

# VOYAGES **plus**

Mai 2009

Le magazine des spécialistes du voyage



## Méditerranée Rhodes

Une île grecque  
pas comme les autres !

## Golfe Persique Abu Dhabi

Une oasis d'exotisme  
et de raffinement

## Océan Indien Madagascar

Le tour du monde du cacao

## Amérique du Nord New York

Une ville à croquer !

**Mexique :**  
le 7 juin  
XL Airways  
reprend ses vols

LES SPECIALISTES DE LA GRECE

**Héliades**



Loisirs

Parcs d'attractions

**VOIS À PARTIR DE 489 € TTC !  
HÔTELS À PARTIR DE 13 € LA NUIT !**

**TOUTES NOS PROMOTIONS  
À DÉCOUVRIR SUR  
WWW.HAVANATOUR.FR**

**Havanatour**  
vous fait vivre  
**Cuba à des Prix  
Révolutionnaires !**

Conception : www.comquest.fr - Licence de Voyages 075 96 0086

Circuits accompagnés - Autotours - Séjours balnéaires - Locations de voitures - Combinés



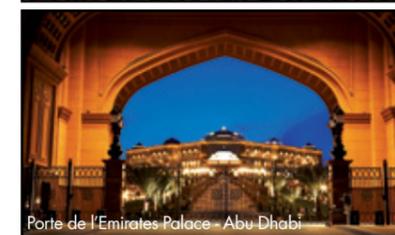
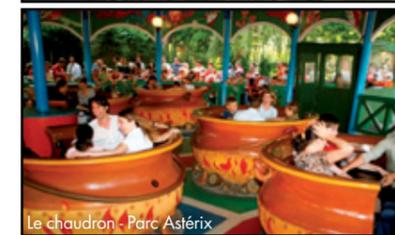
Informations et réservations  
auprès de votre agence de voyages.



# SOMMAIRE



<b>Le monde du voyage</b>	
<i>Zoom sur l'actualité</i>	04
<b>Destinations</b>	
<b>NEW YORK</b>	
<i>Une ville à croquer !</i>	08
<b>RHODES</b>	
<i>Une île grecque pas comme les autres</i>	14
<b>Dossier</b>	
<i>Parcs d'attractions : que le spectacle commence !</i>	24
<b>Destinations</b>	
<b>MADAGASCAR</b>	
<i>Le tour du monde du cacao</i>	28
<b>ABU DHABI</b>	
<i>Une oasis d'exotisme et de raffinement</i>	34



Photos de couverture : Le port de Rhodes © Héliades

## Édito

**N**on ce ne sont pas les 7 plaies d'Égypte qui se sont abattues sur le tourisme, mais les coups sont rudes. Entre la crise financière et la grippe mexicaine, il ferait bon rester chez soi. Mais déjà des signes encourageants s'affichent timidement. La pandémie annoncée semble moins redoutable que prévue. Bref le pire est de moins en moins certain. Et si avec l'arrivée de l'été, la joie de vivre reprenait ses droits avec cette formidable envie de loisir et de voyages. Celle-ci se manifeste déjà à travers les parcs d'attraction qui notent tous une fréquentation en augmentation, même si les dépenses à l'intérieur des enceintes sont plus modestes...

L'invitation aux voyages est bien présente avec une offre abondante, pour ne citer que les destinations choisies dans ce n° de Voyages plus. Rhodes qui, par son histoire, conserve des vestiges de la Grèce antique, une forteresse des Templiers et aussi de multiples lieux où il fait bon flâner. Déambuler à pied c'est aussi le meilleur moyen de découvrir les multiples facettes de New York. Plus étonnant, apprécier le mélange de tradition et de développement ultra moderne d'Abu Dhabi. Faire une pause gourmande avec l'histoire du cacao... Encore et toujours, les voyages apportent à chacun selon ses goûts et ses humeurs, une part de joie et de plaisir qui ne se refuse pas le moment venu. Bon voyage. Alain Quéré. Éditeur.

Les forfaits circuits et séjours présentés par VOYAGES plus le sont à titre indicatif, sous le contrôle des voyagistes qui les réalisent. Aussi afin d'éviter toute erreur, il est nécessaire de vérifier ces informations auprès de votre agence de voyages. VOYAGES plus ne saurait être tenu responsable de toute erreur ou omission dans cette présentation.

## Le monde du voyage

### > Estonie

#### Chanter ensemble

Tous les cinq ans, en été, des dizaines de milliers d'Estoniens se réunissent à Tallinn sa capitale, pour participer au 25<sup>ème</sup> festival de chants et danses. Plus de 18000 choristes sont attendus. Pour la danse, des milliers de participants en costume traditionnel composeront des figures colorées lors de démonstration dans le stade de la ville.



Chorales au Stade de chant de Tallinn

### > Belgique

#### 20 ans de manga à Bruxelles

Cela ne nous rajeunit pas, mais quand on aime... D'Akira à Dragon Ball Z, le centre belge de la BD à Bruxelles vous invite à feuilleter les pages de sa nouvelle exposition jusqu'au 7 juin 2009.



Akira

### > Québec

#### Tout en image

Le Moulin à Images de Robert Lepage déjà présent lors des festivités du 400<sup>ème</sup> anniversaire de la ville de Québec sera à nouveau présent dès l'été 2009 et jusqu'en 2013. Il s'agit d'une projection monumentale

## TENDANCES

### > Internet à bord Qatar Airways

Qatar Airways va équiper ses 22 appareils mono couloir (A319, A320 et A321) d'accès à internet. Ces appareils sont principalement utilisés sur les lignes européennes de cette compagnie. Les passagers pourront se connecter à internet à partir de leur téléphone portable de type Black Berry, envoyer et recevoir des e mails, des sms. Ils auront la possibilité de se connecter à internet sur leur ordinateur portable à condition d'être configuré selon la norme GSM.



Qatar Airways

### > Eurostar

#### Eurostar remplit son contrat en faveur de l'environnement

En 2007, Eurostar s'est fixé un programme de réduction des émissions de CO2 et autres nuisances liées à son activité. Ce plan appelé « Voyage vert » se fixe trois principaux objectifs : - Réduction de 25% des émissions de CO2 par voyageur et par trajet, d'ici 2012 (sur le niveau de 2007, l'objectif est déjà dépassé au premier trimestre 2009 avec une réduction de 31%). - Mise en oeuvre d'un programme en dix points pour réduire l'impact sur l'environnement. C'est en bonne voie, du recyclage de l'eau de lavage du dépôt de Temple Mill à la diminution de la consommation de papier de 28%, les actions se multiplient. - Compensation des émissions résiduelles de carbone par la réalisation de projet énergétique dans les pays en développement comme une ferme éolienne en Chine dans le Yunnan. Voyagez vert et citoyen du monde, c'est possible avec Eurostar.



L'Eurostar

qui retrace les 400 ans de l'histoire de la ville en 40 minutes environ. L'originalité est d'être projeté sur des silos de Bunge qui permettent l'équivalent d'un écran d'un demi kilomètre de longueur. C'est grandiose et c'est à voir !!



Le château de Fontenac

### > Le Cirque du Soleil à Québec

**Le spectacle continue**  
Le Cirque du Soleil présentera un spectacle déambulatoire conçu spécialement pour la ville de Québec. Ce spectacle de rue, gratuit, se déroulera cinq soirs par semaine, à partir du 24 juin durant tout l'été et pour cinq années.

### > Etats Unis

#### Réservé aux chiens !



Passager de Pet Airways

Pet Airways sera lancée en juillet 2009. Il s'agit de la première compagnie aérienne qui accueillera votre compagnon en cabine. Votre animal domestique bénéficiera de toutes les attentions du personnel à bord. Il évitera ainsi les longues heures de solitude en soute, comme cela est la pratique pour les autres compagnies. A ce jour, le prix du trajet simple entre l'une des villes américaines desservies est fixé à 49 \$ US ... os compris !!!

# Retour vers... ...Le Mexique

## Paris / Cancun

Tarif à partir de

# 599€<sup>TTC\*</sup>

Tous les vendredis  
et dimanches  
à partir du 7 juin

Airways France

Réservations au **0825 825 589** (0,15€ TTC/min)  
sur **www.xl.com**  
ou auprès de votre agence de voyages

\* Vols au départ de Paris CDG Terminal 2A. Tarif A/R à certaines dates. Soumis à conditions. Sous réserve de disponibilité. Hors frais de service. Document non contractuel.  
XL Airways France SA au capital de 22 150 400 € - RCS : Bobigny B401 858 659.  
Photo : OT Mexique.

« VOYAGES plus » est un magazine de tourisme gratuit offert par votre agence de voyages. Chaque mois, il vous propose de visiter quatre à cinq destinations à travers le monde. Nous vous souhaitons de très bons voyages !  
La rédaction.



Les forfaits circuits et séjours présentés par VOYAGES plus le sont à titre indicatif, sous le contrôle des voyageurs qui les réalisent. Aussi afin d'éviter toute erreur, il est nécessaire de vérifier ces informations auprès de votre agence de voyages. VOYAGES plus ne saurait être tenu responsable de toute erreur ou omission dans cette présentation.

#### Directeur de la publication et concepteur :

**Alain Quéré** : al.queré@wanadoo.fr  
Tél : 06 20 39 57 25

#### Concepteur graphique - DA & Infographiste :

**Antoine Elzière** : antoine@elziere.org  
Tél : 06 64 22 46 69

#### Assistante PAO : Dung Sentenac

**Publicité : Alain Quéré**  
Tél : 01 42 81 98 98 / 06 20 39 57 25  
Actualités : al.queré@wanadoo.fr

#### New York : Journaliste Nicolas Langis

Photos : Nicolas Langis

#### Rhodes : Journaliste Nicolas Langis

Photos : Nicolas Langis-Héliades

#### Croisières : Journaliste Nicolas Langis

Photos : Nicolas Langis

#### Madagascar : Journaliste Pierre-Brice Lebrun

Photos : Alen Méaulle

#### Abu Dhabi : Journaliste Dominique Pourrias

Photos : Abu Dhabi Tourism Authorities

#### VOYAGES plus est un magazine de tourisme gratuit diffusé dans plus

de 2500 agences de voyages partout en France. Dans les agences des enseignes Afat Voyages, Havas Voyages, Club Voyages, Galeries Lafayette Voyages, Cediv et des agences indépendantes.

Dans les 456 agences spécialistes du Canada et des longs courriers. Dans les 200 agences spécialistes de la Grèce par Héliades.

VOYAGES plus est imprimé en France par SIB

VOYAGES plus est une marque déposée.

VOYAGES plus est édité par CP Editions :

92 rue de la Victoire - 75009 Paris. Tél : 01 42 81 98 98

Fax : 01 34 75 10 52 - Rcs Paris : n°488 122 656 - N° ISSN en cours.

> Espagne

**Séville au Flamenco**

Le centre andalou d'art contemporain, situé au Monasterio de la Cartuja de Santa Maria de las Cuevas, présente jusqu'au 30 août 2009, deux cents photographies de plus de soixante artistes inspirées du flamenco.



Danseuse de flamenco

**Madrid expose Sorolla**

Joaquin Sorolla (1863/1923) à l'honneur. Du 26 mai au 6 septembre, se tiendra au musée du Prado, la présentation d'une centaine d'œuvres de ce grand peintre du 19<sup>ème</sup> siècle.



Autoportrait

**Ségovie joue aux marionnettes**

Pour les petits et les grands. Du 8 au 13 mai, le festival Titrimundi fera revivre le monde des marionnettes.

**Salamanque tout en spectacles**

Du 29 mai au 13 juin cette ville, déclarée patrimoine de l'humanité, recevra différents protagonistes européens pour de multiples disciplines : théâtre, danse, opéra, musique électronique, graffiti, vidéo etc. Les manifestations pourront se dérouler dans les salles de spectacles, mais aussi dans les rues, pour une grande fête populaire.

TENDANCES

> **L'hiver australien propice à la fête !  
À vous de choisir dans ce pays continent...**

**Les courses de dromadaires d'Imparja.** Le 12 juillet 2009, Alice Springs organise l'annuelle excentrique course de dromadaires. Cet animal aux nombreuses qualités, possède un caractère bien trempé pour le cauchemar des jockeys et le régal des spectateurs.



Course de dromadaires d'Imparja

**Le festival de Darwin.** Du 14 au 31 juillet.

La ville est en fête et propose des spectacles en plein air, la plupart du temps gratuits. Toutes les disciplines artistiques sont présentes : films, danses, chants, cabaret, comédies. Pendant dix huit soirées, plus de mille artistes et groupes culturels locaux, nationaux et internationaux reflètent les cultures aborigènes, asiatiques et de tout le Pacifique.



Le festival de Darwin

**Le festival du rêve.** Du 8 au 10 juin.

Le dreaming festival est une commémoration de la culture aborigène. Des visiteurs du monde entier assistent à cette vaste présentation issue de toute l'Australie. Ce festival dure trois jours et quatre nuits dans une atmosphère de fête unique au Woddford, qui offre des lieux d'activités artistiques, des bars, des sites de cérémonies, des démonstrations de médecines traditionnelles, des galeries d'exposition, des rites et des histoires racontées et pratiquées autour d'un feu de bois, sans oublier les nombreux stands qui, pour le plaisir des papilles, proposent la plupart des cuisines du Pacifique.

**Le Lexmark Indy 300.**

Au cours du mois d'octobre 2009, se tiendra une course de champ-cars, ces supercars équipés de moteurs V8 animeront de leur bruit de tonnerre les 96 heures d'embarquement de la Gold Coast.

> **Incroyable, mais vrai ?**

Selon Visit Britain (l'Office de Tourisme de Grande Bretagne), la publication « Restaurant Magazine », 4 des 50 meilleurs restaurants dans le monde seraient britannique et implantés à Londres. Les établissements sont :  
- **The Fat Duck** à Bray on Thames, avec des plats insensés comme « la glace au bacon and egg », le porridge aux escargots ou le sorbet de sardine sur toast.  
- **Le St John**, dont le chef Fergus Henderson recommande la cervelle d'agneau froide sur toast ou la tête de porc tiède en salade.  
- **Le Nobu**, situé dans le très branché hôtel Metropolitan, reçoit régulièrement des stars, sensibles à la nouvelle cuisine japonaise.  
- **Le Hakkasan**, le seul restaurant chinois, étoilé de Londres, propose une cuisine fusion.



Le Hakkasan

> **Picasso s'expose à Londres**

Jusqu'au 7 Juin 2009, l'exposition Challenging the Past se tiendra à la National Gallery à Trafalgar Square. 60 œuvres majeures de Picasso sont rassemblées et confrontées aux grands peintres qui l'ont inspiré : El Gréco, Velasquez, Goya et aussi Rembrandt, Delacroix, Ingres, Manet et Cézanne. Une exposition organisée avec la Réunion des Musées Nationaux, le Musée du Louvre, le Musée d'Orsay et le Musée National Picasso.

# International French Travel Market

## TOP RESA

22 > 25 SEPT. 2009

PARIS | Porte de Versailles

L'ÉVÉNEMENT INTERNATIONAL DU MARCHÉ TOURISTIQUE FRANÇAIS



Agents de voyage et professionnels du tourisme,  
rendez-vous sur IFTM Top Resa pour découvrir toujours plus de destinations,  
TO, hôteliers, transporteurs et réceptifs !

Organisé par  
Reed Expositions

www.topresa.com



# NEW YORK, une ville à croquer

Nicolas Langis  
Photos Nicolas Langis



Destination >

Amérique du Nord | New York

Avec le dollar toujours aussi bas et les promotions aériennes qui se multiplient, New York est à portée de bourse. Entre musées et shopping, entre comédies musicales et balades dans les quartiers ethniques, cinq jours ne sont pas de trop pour croquer à pleines dents dans la Grosse Pomme, « Big Apple » comme la surnomme affectueusement les Américains.

## Des monuments pour comprendre le passé

Il y a foule en ce matin dans Battery Park, à la pointe sud de Manhattan. Les enfants attirent les écureuils avec du pop corn tandis que les parents patientent sagement dans une file qui s'étire sur plusieurs dizaines de mètres. C'est de là que partent les bateaux qui relient le parc à la statue de la Liberté. Un quart d'heure de traversée pour accoster sur la petite île qui accueille le plus fameux monument de New York. Veillant sagement sur la baie du haut de ses 46 m, la vieille dame, plus que centenaire, est photographiée chaque jour par des milliers de visiteurs. Merci au sculpteur Bartholdi, et merci à la France, qui fit cadeau de la statue aux Etats-Unis, en 1886 !

**P**our grimper à l'intérieur du monument, il faut retirer un passe gratuit, mais en nombre limité. Autant dire que c'est la bousculade. A défaut, il reste à en faire le tour pour la découvrir sous toutes les coutures, et apprécier le décor. A droite, le pont suspendu de Verrazano construit en 1964. Son passage marque l'entrée dans la baie de New York, avec pour horizon la « skyline » des gratte-ciel. Cette vue unique, magnifiée au coucher du soleil, c'est celle qui fit rêver des millions d'immigrants, après une longue traversée transatlantique sur les fameux liners. Pour se remémorer cette période, la visite d'Ellis Island est un passage obligé. Entre 1892 et 1924, plus de 12 millions de candidats à l'immigration transitèrent par cette île, véritable



gare de triage, située à une encablure de la statue de la Liberté. Transformé en musée, le site raconte cette émouvante histoire à coups d'objets d'époque, d'affiches et panneaux. Dehors, sur un énorme mur, le nom de tous les immigrants. Les Américains viennent y rechercher la trace d'un aïeul. Cent millions auraient un parent qui serait passé par Ellis Island, avant de partir à la conquête du nouveau Monde...

Il faut ensuite se perdre dans les rues étroites de Lower Manhattan, ce quartier du « bas de New York » hérissé de monuments historiques et de petits squares, et désormais couvert de gratte-ciel. Dans Wall Street en particulier, cette rue a beau être devenu le temple mondial de la finance depuis que le New York Stock Exchange (la bourse) y a trouvé refuge, elle n'en demeure pas moins étonnement étroite.

Difficile d'imaginer que le cœur financier de la planète bat ici ! De là, on accède à Saint Paul's Chapel, la plus ancienne église de la ville, avec son surréaliste petit cimetière, qui semble étouffer par une forêt d'immeubles plus ou moins modernes. Le plus étonnant d'entre eux ? Le Woolworth Building, érigé en 1911 dans un style néo-gothique flamboyant.

Plus loin enfin, l'émotion étire le visiteur. Un vaste chantier est en cours à Ground Zero, là où s'élevaient les tours du World Trade Center. La construction de la future Freedom Tower et du mémorial aux 3000 victimes de l'attentat du 11 septembre 2001 ne devrait pas s'achever avant 2012. Le long des palissades qui protègent le chantier, panneaux et affiches rappellent ce que personne n'a oublié.



Pont de Brooklyn



Statue de la Liberté

Reste, pour parachever cette visite historique, à saluer le **Brooklyn Bridge**, le fameux pont de pierre et d'acier bâti en 1883. Une promenade piétonne en planches surplombe les voies de circulation, pour une traversée en toute sécurité, mais dans le fracas du trafic

**Q**uel spectacle ! D'un côté Manhattan, avec ses gratte-ciel de verre et d'acier, de l'autre Brooklyn et ses petits immeubles de briques... Une fois sur l'autre rive de l'**East River**, impossible de ne pas faire la photo cliché, sans doute la plus belle vue (et la plus célèbre !) sur les gratte-ciel de New York. Que dire de la promenade de **Brooklyn Heights**, si chère à Woody Allen dans le film *Manhattan*, qui propose un délicieux voyage dans le temps. Il faut déambuler au hasard dans les rues ombragées de cette banlieue chic, à la découverte de riches demeures du 19<sup>ème</sup> siècle, pour s'imprégner de l'ambiance «so british»... Du promontoire qui borde la rivière, on assiste au plus romantique des couchers de soleil, avec pour toile de fond la **statue de la Liberté**.

## Des gratte-ciel pour rêver

Que serait New York sans ses gratte-ciel ? En particulier l'**Empire State Building**. Impossible de le rater avec sa silhouette élancée, sa flèche défiant le ciel, et ses illuminations nocturnes, qui changent au fil des jours. Il ne fallut qu'un an pour ériger ce qui est redevenu le plus haut building de la ville (448 m) après l'effondrement du World Trade Center.

Depuis 1931, la foule se précipite dans ses ascenseurs pour découvrir New York d'en haut. Y compris King Kong ! L'entrée se fait par la **5<sup>ème</sup> Avenue**. Passé le hall Art Déco, on se dirige dans l'un des ascenseurs rapides, qui conduisent les visiteurs au 86<sup>ème</sup> étage en moins d'une minute. Mieux que la Foire du Trône ! De là haut, la vue est époustouflante. Tout en bas, les taxis jaunes, sillonnant la ville, ressemblent à des jouets, un peu comme le décor d'un train électrique géant.

## New York, une ville à croquer

Au sud, Manhattan dévoile son Financial District hérissé de gratte-ciel d'une autre époque, dignes des plus célèbres comics, ces bandes dessinées mettant en scène des super héros.

Au nord, vers **Central Park**, les buildings de verre de Midtown reflètent les nuages. Mue par une énergie incroyable, la ville ne cesse de voir monter vers le ciel de nouveaux gratte-ciel aux formes toujours plus improbables. Jadis célèbre, la tour rectangulaire de Met Life est aujourd'hui surpassée par les immeubles neufs qui ceinturent Times Square. Au milieu de cette étrange forêt de verre, la flèche d'acier haute de 30 m du **Chrysler Building** brille au soleil. Ce chef-d'œuvre de l'Art Déco, posé au pied de Grand Central Station, l'immense gare qui sert de décor à Alfred Hitchcock pour la Mort aux trousses, rappelle que les architectes d'il y a 80 ans n'avaient rien à envier à ceux d'aujourd'hui...

**L**es pieds sur terre et la tête en l'air, la découverte de ces gratte-ciel hors norme est tout aussi excitante. Il y a bien sûr le **Rockefeller Center**, avec ses 21 immeubles, son esplanade qui se transforme en patinoire en hiver et, depuis trois ans, son observatoire, le **Top of The Rock** (70<sup>ème</sup> étage), alternative à l'Empire State Building, quand ce dernier affiche complet.



Building Sony

Il y a aussi la **Trump Tower** résolument «bling-bling», avec son atrium en marbre rose d'Italie, ses dorures et son mur d'eau, le Citicorp Center et son sommet biseauté, ou plus récemment, le cube de verre de la boutique Apple sur la 5<sup>ème</sup> Avenue (en face de Central Park) ou le Sony Building. A l'intérieur, sous le regard d'un Spiderman géant, le constructeur japonais y dévoile quelques-unes de ses dernières trouvailles technologiques. La «french touch» n'est pas absente dans ce concours d'architecture grandeur nature, à l'image de la récente tour LVHM conçue par Christian de Portzamparc, dont les lignes éclatées en ont surpris plus d'un.

## Des musées pour se cultiver

C'est un monstre, au même titre que notre Louvre. Il serait donc dommage de ne pas faire un détour par le **Metropolitan Museum of Art of New York** (MET). Impossible de rater la façade beaux-arts qui domine la 5<sup>ème</sup> Avenue,

au bord de Central Park. Les collections sont variées, des Arts Premiers à la photographie, des armures aux instruments de musique. La passion des Français pour leurs peintres impressionnistes les mène tout naturellement vers ce département. Renoir, Cézanne, Van Gogh... pas un maître ne manque à l'appel ! Le MET dispose aussi de l'une des plus imposantes collections d'objets égyptiens, dont la pièce maîtresse est le temple de Dendur. Il devait être englouti suite à la construction du barrage d'Assouan. Pour remercier les Etats-Unis d'avoir financé le sauvetage de nombreux chefs d'œuvre en péril, l'Égypte leur offrit ce monument.

Mais New York a bien d'autres musées à proposer, environ 150. Il y en a pour tous les goûts ! Autant en profiter, notamment les jours de pluie. Le long de la 5<sup>ème</sup> Avenue tout d'abord, dans sa partie qui longe Central Park, rebaptisée à juste titre « **Museum Mile** ». Impossible de manquer la blanche et ronde silhouette du musée Guggenheim, une oeuvre d'art en soi, érigé en 1951. Les collections d'art moderne sont exposées le long d'une étonnante galerie de 800 m de long, qui grimpe en spirale à l'intérieur du bâtiment.

Toujours sur la 5<sup>ème</sup> Avenue, l'hôtel particulier de Henri Clay Frick abrite la célèbre **Frick Collection**. Que du lourd : Titien, Véronèse, le Greco, Rembrandt, Van Dick, Vermeer, Turner, et, côté français, Degas ou Manet ! De l'autre côté de Central Park, le **Musée d'Histoire Naturelle** séduira petits et grands. Au programme : leçon de choses avec ses animaux empaillés et ses squelettes de dinosaures (dont le terrifiant T-Rex), mais aussi un planétarium. Outre son spectacle en 3D, son architecture vaut le coup d'oeil : une boule en aluminium de 27 m de diamètre, emprisonnée dans un énorme cube de verre.

Les enfants pourront apprendre en s'amusant avec le **Staten Island Children's museum**, un lieu ludique qui leur est réservé, sans oublier Madame Tussaud's, l'équivalent de notre Musée Grévin. A défaut de croiser Madonna ou Brad Pitt dans les rues de New York, vous pourrez toujours vous faire photographe à côté de leurs statues de cire.



Building Met Life

## New York, une ville à croquer

Reste ensuite à faire votre choix en fonction de vos goûts : musée de la culture indienne, de l'héritage juif, de l'art populaire, de la ville de New York, de la finance américaine, de la mode, de la marine, des sports, du sexe, visite du porte-avion Intrepid (amarré sur l'Hudson River) et même musée des pompiers ou de la police new yorkaise !

Enfin, l'art moderne se devait d'avoir une place de choix dans Big Apple. Créé en 1929, le fameux Moma (Museum of Modern Art) fut le premier musée d'art moderne du monde, consacré à la peinture bien sûr, mais aussi au design, à la photographie ou à l'architecture. Depuis, il n'a pas failli à sa réputation, avec pas moins de 150 000 oeuvres. On y trouve des toiles de Cézanne, Matisse, Van Gogh, Monet, Chagall, Kandinsky, Picasso ou Wharol, dont quelques chefs-d'oeuvre, comme les Demoiselles d'Avignon ou les Nymphéas. La vertu de l'art contemporain, c'est toutefois de se renouveler en permanence. Pour héberger les oeuvres des talents de demain, le New Museum of contemporary art a pris le relais. Ouvert récemment dans le quartier en devenir du Lower East Side, l'architecture du bâtiment (un empilement d'énormes blocs métalliques) a défrayé la chronique. Un site à réserver aux initiés, mais la preuve de l'audace permanente qui caractérise New York...

## Des quartiers pour se balader

Mais New York se visite avant tout à pied, le nez en l'air, à la découverte de ses quartiers pittoresques, parfois ethniques. A commencer par Chinatown, qui n'en finit plus de grossir. Difficile de se croire aux Etats-Unis dans ce dédale de rues où les enseignes sont en chinois et où les fruits et légumes, mais aussi les morceaux de viande et les poissons débordent des étals. On trouve même d'étonnantes boutiques proposant herbes et remèdes exotiques ! L'ambiance culmine le dimanche, jour de marché. Il suffit de traverser Canal Street pour se retrouver dans un



Quartier chinois

autre monde : celui des Italiens. Dans le quartier de Little Italy, pavoisé aux couleurs de la botte, quelques restaurateurs proposent pâtes et pizzas dans leurs restaurants très couleur locale. Mais Little Italy se fait grignoter chaque jour un peu plus par Chinatown ; on est loin de l'ambiance du début du 20ème siècle, lorsque la mafia faisait la loi dans le quartier.

Soho et Greenwich Village n'ont plus à faire leurs preuves. Depuis longtemps, ils attirent les « bobos » new yorkais. Le premier met en avant ses rues pavées et ses anciens entrepôts en fonte, les fameux « cast iron buildings », reconvertis aujourd'hui en restaurants branchés, boutiques de créateurs, galeries d'art et lofts de luxe. Juste à côté, Greenwich cultive son côté bohème et « underground », avec ses immeubles de brique et leurs petits escaliers tout droit sortis d'une chic banlieue anglaise, bien loin du bruit, du stress et de l'agitation du quartier financier. On s'y retrouve pour boire un verre, partager un dîner ou mieux, un brunch, ce repas du dimanche qui mélange petit déjeuner et déjeuner, dans une ambiance très « friends ».

Mais attention, Soho et Greenwich sont menacés ! D'autres quartiers jadis délaissés sont en passe de trouver une nouvelle vie, comme Lower East Side. Les dealers y ont été remplacés par des artistes, stylistes et cinéastes, qui font progressivement de ce coin de l'est de Manhattan leur nouveau terrain de jeu. Certes, de vieux immeubles en brique,

avec leurs escaliers de secours en façade, sont toujours murés dans l'attente de jours meilleurs. Mais la rénovation bat son plein. Sur Orchard Street, plantée de lampadaires rétro, les magasins de mode remplacent progressivement les boutiques de confection (façon Sentier à Paris). Le dimanche, la rue accueille un marché aux puces très couru. Et dans les bars d'Essex Street, de jeunes artistes dévoilent chaque soir leurs talents, à la manière du film « Fame ». L'occasion de renouer avec le New York bohème des années 80, un peu plus canaille...

La visite s'achève justement par le symbole absolu de ce New York devenu trop lisse aux yeux de certains. Jadis lieu des clubs louches et de la prostitution, Times Square est désormais un parc d'attractions à ciel ouvert. C'est en pleine nuit, quand les enseignes géantes illuminent le quartier comme en plein jour, qu'il faut le découvrir. De nouveaux gratte-ciel ont jailli de terre et sur les trottoirs, la foule des touristes se bouscule. Les magasins rivalisent pour en mettre plein la vue. Le Virgin Megastore aligne des milliers de références, le magasin de jouets Toys "R" Us englobe une véritable grande roue qui fait le bonheur des enfants. Dernière folie en date : un magasin M&M's de quatre étages, entièrement dévolu à la célèbre confiserie. On y achète des gadgets et des bonbons en vrac, jusqu'à l'indigestion.... C'est cela aussi New York, la ville de tous les excès ! ■

## Zoom New York

### REPÈRES

**Avec 8 millions d'habitants**, New York est à la fois la capitale économique et culturelle des Etats-Unis. La ville, qui fait partie de l'état de New York, est composée de cinq « boroughs » (quartiers) : l'île de Manhattan est le plus connu, mais il y a aussi Brooklyn, le Bronx, le Queens et Staten Island.

### Une pomme délicieuse

Big Apple (grosse pomme en français) est le surnom de New York. La formule est liée aux musiciens de jazz des années 1920/30. Les joueurs, qui donnaient un concert pour la première fois dans une ville, la surnommaient « la pomme ». La raison ? Ils avaient le trac et une boule au fond de la gorge, baptisée « la pomme ». New York étant la ville par excellence pour ces musiciens, elle devint donc dans leur imaginaire « la grosse pomme ». Flairant la bonne affaire, l'office du tourisme de la ville décida dans les années 70, de remettre au goût du jour cette dénomination.

### Parades city

New York est la ville des parades. 40% de ses habitants sont nés à l'étranger, et chaque nationalité (ou presque) organise une fois par an une parade dans les rues. La communauté chinoise célèbre le Nouvel An le jour de la 1ère lune après le 19 janvier, quand les Irlandais fêtent la saint Patrick le 17 mars, avec un défilé sur la 5ème Avenue qui arrive bien évidemment à la cathédrale... Saint Patrick. Les Grecs et les Écossais défilent en avril, les Portoricains en juin, les Indiens en août... D'autres manifestations communautaristes, historiques ou sportives valent une attention particulière, comme la Gay Pride en juin, Halloween le 31 octobre ou le marathon de New York le 1er dimanche de novembre. Enfin, le 31 décembre, les New Yorkais se rassemblent sur Times Square.

### Le paradis du shopping

Le cours du dollar aidant, New York est la ville idéale pour faire du shopping ! Mais attention : la douane française est susceptible de vous faire payer des taxes si le montant de vos achats dépasse 430 €. Autre point important : les prix affichés s'entendent hors taxe. Il faut ajouter 8,4%. La 5ème Avenue et Madison Avenue constituent le must pour les fashion victims, avec ses grandes marques, de Chanel à Armani en passant par Calvin Klein. Pour les Levi's, Converse et autres baskets, l'avenue de

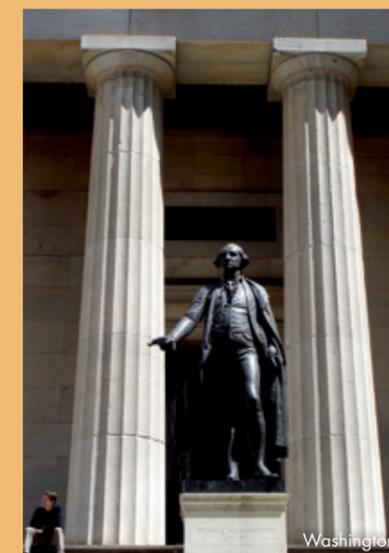
Broadway, dans sa partie traversant Soho, séduira ceux à l'affût de tous petits prix : 30 € le jean 501 ou la paire de Converse par exemple ! Les souvenirs (tee-shirts, mugs...) inondent les boutiques de Times Square. Côté électronique, attention aux normes différentes entre les Etats-Unis et la France. Les lecteurs de CD et autres TV ne sont pas compatibles, de même que nombre de consoles de jeux vidéo. Pas de problème en revanche pour les Ipad, si ce n'est l'alimentation différente, qui oblige à acheter un adaptateur. Enfin, plusieurs grands magasins, façon Galeries Lafayette, valent un coup d'oeil : Macy's, Bloomingdales, sans oublier Century 21 (près de Ground Zero) qui propose des vêtements démarqués, à petits prix.

### En chantant !

New York est la capitale des comédies musicales, jouées dans les théâtres de Broadway, autour de Times Square. Les prix sont élevés, de 50 à 100 \$, mais il est possible de bénéficier de réductions en achetant ses places pour le soir même, dans la limite des stocks. On peut acheter ses places directement aux guichets des théâtres, ou au kiosque TKTS (au coeur de Times Square). Parmi les spectacles du moment, il y a bien sûr l'indétrônable Mamma Mia (inspiré des chansons du groupe Abba) ou Chicago. Après Le Roi Lion (qui se joue toujours), Disney exploite le filon avec Mary Poppins et la Petite Sirène. Billy Elliott et Shrek réjouiront également les familles.

### Renseignements

[www.livebroadway.com](http://www.livebroadway.com)



Washington

## Infos pratiques

### > Formalités

Passeport électronique (y compris pour les enfants) ou à lecture optique si émis avant le 25 octobre 2005. Demande d'entrée sur le territoire américain à remplir au moins trois jours avant le départ, sur : <https://esta.cbp.dhs.gov/>

### > Monnaie

Le dollar vaut environ 0,8 € (en avril 2009). On trouve des distributeurs de billets partout et on peut payer avec une carte de paiement partout, même pour de petites sommes.

### > Décalage horaire

Moins 6 heures. Quand il est midi à Paris, il est 6 heures du matin à New York.

### > Electricité

110 V, avec fiches plates. Adaptateur indispensable.

### > Saison

Les meilleures saisons sont le printemps et l'automne, lorsque les températures sont douces. L'hiver est très froid (neiges fréquentes), l'été est étouffant.

### > Se déplacer

Le mode de transport idéal pour se déplacer dans New York est le **métro**. Son utilisation est aisée si l'on suit le plan détaillé des lignes. Le prix est attractif entre le Day Metrocard Funcard pour 4 \$ valable jusqu'au lendemain 15h (rentable à partir de 3 trajets), et le Unlimited Ride Metrocard pour 17 \$ valable une semaine (rentable au bout de 12 trajets). **Les ferries** pour Ellis Island (Statue de la Liberté) et Staten Island sont des attractions à ne pas manquer. Le ferry pour Staten Island est gratuit et offre la plus belle vue de Manhattan. A ne pas manquer !

### > Renseignements

**Office de tourisme de New York** : 810 Seventh Avenue (entre la 52 et la 53ème rue). On peut y faire des recherches thématiques (restaurants, shopping, visites...) sur des tables tactiles, et les imprimer. [www.nycgo.com](http://www.nycgo.com)

# Rhodes, une île grecque pas comme les autres

Nicolas Langis  
Photos Nicolas Langis,  
Héliades

**Loin du cliché de l'île grecque toute blanche, Rhodes préfère jouer les contrastes : entre sa capitale médiévale et la très branchée Lindos ; entre ses plages envahies par les touristes et ses authentiques villages de montagne ; entre ses influences grecque, byzantine et turque. Une île différente et terriblement attachante, qu'il faut découvrir de toute urgence.**

La cité médiévale - Rhodes

Destination >

Grèce

Rhodes

## Rhodes

### Une île au passé prestigieux, à redécouvrir

**S**a côte c'était l'une des sept merveilles du monde, au même titre que le phare d'Alexandrie ou les pyramides d'Égypte. Et l'on venait de toute la Méditerranée pour l'admirer ! Mais le Colosse de Rhodes n'est plus. En 227 avant Jésus Christ, un tremblement de terre eut raison de cette statue de bronze haute de 31 mètres. Qu'importe. La légende a au moins le mérite de rappeler à chacun la place que Rhodes joua dans l'antiquité... Et notamment aux Français qui ont délaissé cette île grecque pendant de longues années, préférant l'éclatante blancheur des Cyclades. L'outrage est en passe d'être réparé. Tant mieux, car Rhodes a bien des trésors à faire partager et des mystères à révéler...

Si l'île a parfois été oubliée de nos compatriotes, c'est peut-être parce qu'elle est située non pas dans les Cyclades, mais dans l'archipel bien moins médiatique du Dodécanèse, un ensemble de douze îles situées au large de la Turquie. Géographiquement, le Dodécanèse se situe d'ailleurs déjà en Asie mineure. Une situation géographique stratégique, entre Orient et Occident, propice aux échanges commerciaux, qui explique pourquoi ces îles furent successivement convoitées par les Romains, les Byzantins, les Grecs ou les Turcs ottomans. Autant de civilisations qui apportèrent leur pierre à l'édifice, pour construire siècle après siècle un archipel à l'atmosphère aujourd'hui unique, condensé des cultures du monde, souvent enchevêtrées les unes aux autres.

### Une cité médiévale intacte

Rhodes, l'île principale du Dodécanèse, en est la brillante illustration. C'est depuis la mer, du pont d'un de ces navires géants de croisière, qui y font escale chaque jour, que l'on apprécie le mieux la ville de Rhodes, capitale de l'île éponyme. Comme les marins qui jadis passaient entre les jambes du Colosse ! Elle fut fondée en 408 avant Jésus Christ,



Rhodes - Place d'Hippocrate

avant de devenir, sous l'occupation romaine puis byzantine, un important centre économique et culturel. Cicéron et César sont même venus y étudier, tandis qu'artistes et philosophes en firent leur muse. Mais c'est un autre héritage qui s'offre d'abord à la vue des visiteurs : celui des chevaliers de l'Ordre de Saint-Jean, qui l'entourèrent de fortifications et la transformèrent en cité médiévale à partir du 14<sup>ème</sup> siècle. Une cité médiévale intacte, cachée derrière ses murailles et hérissées de créneaux et tourelles, que l'on prend plaisir à découvrir au fil de son inspiration.

Vous aurez l'embarras du choix pour faire ce voyage dans le temps : pas moins de onze portes permettent d'entrer dans la vieille ville, séparée en deux. D'un côté le « Bourg », de l'autre le « Collachium », le quartier résidentiel qui abritait jadis les chevaliers et où se trouvent aujourd'hui les plus importants monuments.

A commencer par le Palais des Grands Maîtres, qui symbolise la toute puissance de l'Ordre pendant plusieurs siècles. Construit au 14<sup>ème</sup> siècle dans un style gothique provençal proche du Palais des Papes à Avignon, il fut maintes fois endommagé pour prendre sa forme actuelle, celle d'une forteresse majestueuse, dont l'entrée est dominée par deux énormes tours crénelées. Le Palais, qui s'articule autour d'une cour à arcades dallée de marbres, est aujourd'hui un musée abritant des collections archéologiques concernant l'île pendant l'Antiquité et le Moyen Âge.

De là, il faut ensuite se précipiter dans l'Ippoton, la fameuse rue des Chevaliers, en légère pente. C'est une enfilade de bâtisses aux murs lisses, qui composent un ensemble gothique unique. On y trouve les auberges des sept « langues », à savoir les sept nationalités qui formèrent l'ordre des chevaliers. Et bien sûr parmi elles, l'auberge de France...



Cité médiévale de Rhodes

## Rhodes et Lindos en images

**R**este ensuite à apprécier le travail de ces chevaliers bâtisseurs, en allant faire un tour sur les remparts. Longue de 4 km, la promenade permet de découvrir au plus près les murailles de parfois 12 mètres d'épaisseur, ponctuées de tours portant les armes et blasons des Grands Maîtres successifs, et d'apprécier d'en haut l'harmonie de la cité.

Le Bourg, quant à lui, n'est que succession d'imposants bâtiments médiévaux, de rues pavées (parfois envahies par les échoppes pour touristes !), d'arches et de passages étroits. Il faut s'y perdre, au gré de son inspiration ; la place d'Hippocrate, ornée d'une fontaine turque, en est le « centre commercial ». On s'y prend en photo, on y achète un souvenir dans ses nombreuses boutiques, ou on s'y repose quelques instants dans un bar, avant de repartir à l'assaut d'un autre quartier. Et pourquoi pas le quartier turc, cette fois-ci ? Car les chevaliers ne purent contenir les assauts de l'armée de Soliman le Magnifique et en 1522, après six mois d'un siège intense, Rhodes tomba entre les mains des Turcs. Dans cette partie de la vieille ville, l'ambiance se fait presque orientale. Le minaret de la mosquée de Soliman semble narguer les tours du Palais des Grands Maîtres, et côtoie les églises byzantines qui évoquent d'autres riches heures de Rhodes. La foule se presse dans les échoppes de la rue Sokratous, qui rappellent ici et là les bazars.

C'est également la foule des grands jours au pied des remparts, sur les quais du port. Pendant l'Antiquité, Mandraki était l'un des cinq ports de Rhodes, qui a vu tant d'assiégeurs débarquer. Aujourd'hui, ce sont d'autres envahisseurs, plus pacifiques qui débarquent ! Il accueille chaque jour des dizaines de bateaux de plaisance et des milliers de touristes, attirés tout autant par ce melting-pot culturel que par la douceur du climat de Rhodes. C'est aussi de Mandraki que partent les bateaux pour d'autres joyaux de l'île, à commencer par Lindos.

### Lindos, la beauté classique de la Grèce

Impossible de manquer ce second point d'intérêt de Rhodes, situé à une cinquantaine de kilomètres de la capitale, sur sa côte est. A défaut d'y aller en bateau, on peut facilement rejoindre Lindos en louant une voiture, ou tout simplement en empruntant la ligne régulière de bus, qui part également des quais du port de Mandraki. Après la surprise que constitue Rhodes et sa cité médiévale, Lindos renoue avec un des clichés connus de la Grèce, celui des maisons blanches et des volets bleus, en les magnifiant ! Pour le plus grand plaisir des visiteurs. Clic ! clac !, les appareils photos crépitent devant une telle harmonie.



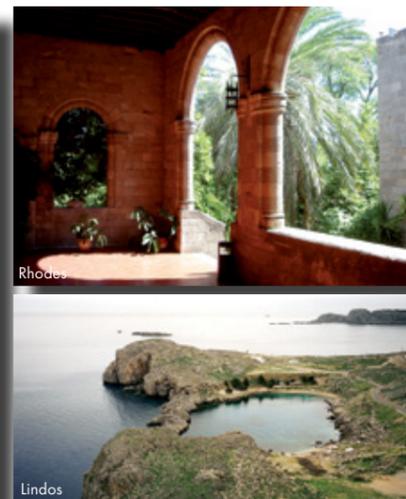
Le port de Rhodes



Lindos



Rhodes



Lindos



Lindos



Le quartier Turc - Rhodes

La cité a été bâtie sur une colline, entre le 7<sup>ème</sup> et le 6<sup>ème</sup> siècle avant Jésus Christ. Et comme il se doit, elle possédait une puissante acropole, accrochée sur un éperon rocheux de 116 mètres qui domine fièrement les eaux bleues de la Méditerranée. Ses ruines, et notamment les vestiges du temple d'Athena Lindia, se visitent. Le chemin pour y accéder ne manque pas de charme : des ruelles pavées et pentues et des dizaines d'escaliers, bordés de maisons blanchies à la chaux. Il faut prendre le temps de se promener dans ce dédale. Et pas besoin de fil d'Ariane, on aimerait s'y égarer pour l'éternité tant le charme opère. Là une cour ornée de mosaïques de galets noirs et blancs, plus loin l'église byzantine de la Panagia qui dévoile, pour qui veut bien se donner la peine de pousser ses portes, de ravissantes fresques. Bien sûr, le folklore touristique est présent : magasins de dentelles, balades dans les ruelles à dos d'âne. Mais il ne gêne en rien l'ascension jusqu'à l'acropole.

Il ne vous reste plus ensuite qu'à vous perdre en dehors des deux cités phares de l'île. Entre Rhodes et Lindos, la côte n'est qu'une succession de villages voués au tourisme et de stations balnéaires : Faliraki, Kolymbia et la baie d' Afandou ou encore Haraki. Les amateurs de farniente seront aux anges, sur des plages protégées du vent, les autres passeront leur chemin pour s'enfoncer plus profondément dans les terres, voire jusqu'à la pointe sud de l'île, désertée des touristes. C'est alors une autre Rhodes qui s'étire sur 77 kilomètres, plus sauvage, plus simple, plus conviviale parfois, plus attachante aussi.

Sur la côte ouest, les rochers alternent avec les plages de sable ou de fins galets, battues par les vents, les ports pittoresques et les criques sauvages. A l'intérieur, on s'emballe pour le massif de l'Attavyros, le sommet le plus élevé de Rhodes. L'ascension se mérite, mais de là-haut, le regard embrase toute l'île. Les terres abritent aussi des villages authentiques où la vie s'écoule à un autre rythme (comme Siana, réputé pour son miel, ou Emponas, qui produit le meilleur vin de l'île) et des vallées boisées et fleuries d'hibiscus, de bougainvillées ou de jasmin. Elles sont le refuge de nombreuses espèces animales. Et notamment de papillons qui se donnent rendez-vous dans la vallée du même nom, près de la ville de Petaloudès. Durant l'été, ils arrivent par nuée, attirés par le parfum du liquidambar, un arbre dont les feuilles servent à fabriquer l'encens. Ces nuages rouges ou bruns contrastent avec le bleu intense du ciel de Rhodes. Une image magique, presque irréaliste. Normal pour une île bénie des Dieux ! ■

## Hôtel Kresten Palace 4\*

Rhodes - Kallithéa

Un bel hôtel, au style à la fois moderne et traditionnel, surplombant la baie de Kallithéa. De beaux jardins accueillants, un excellent service et de nombreuses installations de loisirs sont les atouts du Kresten Palace.



### PUBLI- RÉDACTIONNEL

Idées de voyages pour découvrir l'île de Rhodes

#### Les points forts :

- Excellente situation
- Centre de bien-être
- Animation et nombreux loisirs

POUR DÉCOUVRIR LE KRESTEN PALACE, HÉLIADES VOUS PROPOSE DES SÉJOURS

À PARTIR DE 529€ TTC

Prix par personne, pour 8 jours / 7 nuits, comprenant le vol aller/retour pour Rhodes, les transferts, le séjour en demi-pension, les taxes aéroportuaires (59 €). Sous réserves de disponibilités.

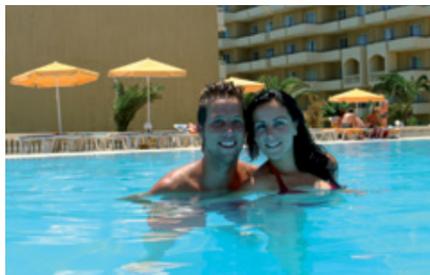
→ Renseignements et réservations dans votre agence de voyages.  
(brochure Héliades Eté 2009 page 196)



## Sunshine Vacation Club 4\*

Rhodes - lalyssos

Un club très bien équipé, où petits et grands trouveront leur bonheur parmi les piscines et les nombreuses activités proposées. Des vacances où tout est compris !



### PUBLI- RÉDACTIONNEL

Idées de voyages pour découvrir l'île de Rhodes

#### Les points forts :

- Formule Tout Compris
- Nombreuses installations de loisirs
- Bel espace aquatique et infrastructures confortables

POUR DÉCOUVRIR LE CLUB SUNSHINE, HÉLIADES VOUS PROPOSE DES SÉJOURS

À PARTIR DE 639€ TTC

Prix par personne, pour 8 jours / 7 nuits, comprenant le vol aller/retour pour Rhodes, les transferts, le séjour en formule Tout Compris, les taxes aéroportuaires (59 €). Sous réserves de disponibilités.

→ Renseignements et réservations dans votre agence de voyages.  
(brochure Héliades Eté 2009 page 201)



# Destination Grèce



## Carnet de voyage

## Carnet pratique spécial Rhodes

**Situation :** Rhodes est la plus importante île du Dodécannèse, un archipel d'une douzaine d'îles grecques situé à l'extrémité sud de la mer Egée, à 17,7 kilomètres des côtes turques. Elle s'étire sur une longueur de 77 km et sa superficie atteint 1400 km<sup>2</sup>. Le point culminant est le Mont Attavyros (1216 m).

**Population :** la population est estimée à 120 000 habitants, dont 50 à 60 000 vivent dans la capitale Rhodes, qui porte le même nom que l'île. Elle est le centre culturel et économique, et la porte d'entrée principale, avec un aéroport international et un port capable d'accueillir à quai les plus gros paquebots du monde.

**Climat :** le climat est de type méditerranéen, avec des températures maximales d'environ 30°C en juillet et en août. De juillet à septembre, les précipitations sont quasi nulles, ce qui en fait une destination appréciée des touristes. Les températures sont douces en hiver et ne descendent jamais en dessous de 8°C. C'est en décembre et janvier que les pluies sont les plus fréquentes.

**Formalités :** Rhodes est une île grecque et appartient donc à l'Union Européenne. Une carte nationale d'identité à jour suffit pour rejoindre l'île. La réglementation pour les importations (alcool, cigarettes...) est la même que dans le reste de l'Europe.

**Argent :** l'unité monétaire est l'euro. Inutile de vous munir de liquidités avant de partir. On trouve des distributeurs de billets (carte de crédit internationale) dans toutes les villes et stations balnéaires. La plupart des hôtels, restaurants et boutiques acceptent également les paiements par carte, à l'exception des petits magasins dans les villages reculés et certaines pensions. On peut aussi changer des chèques de voyage dans toutes les banques. Elles sont ouvertes du lundi au vendredi de 8 à 14 heures. D'avril à octobre, certaines ouvrent en soirée de 17 à 19h30 et le samedi matin, seulement pour le change.

**Langue officielle :** le grec mais comme dans toutes les destinations touristiques, de nombreux commerçants parlent quelques mots d'anglais, d'allemand, plus rarement le français.

**Religion :** l'orthodoxie est la religion officielle de la Grèce et rassemble 97% de la population.

**Santé :** aucun vaccin obligatoire. Pensez tout de même à vous munir d'une petite trousse à pharmacie avec les médicaments de base, et de crème solaire. En bord de mer, le soleil tape fort !

**Transports :** le moyen le plus rapide pour rejoindre Rhodes est bien sûr l'avion, avec des vols directs au départ de France, par exemple Héliades qui dessert Rhodes chaque semaine au départ de Paris, Lyon, Nantes, Toulouse et Marseille. Comptez environ 3 heures de vol. Il est aussi possible de transiter par Athènes avec Olympic Airlines. Enfin, vous pouvez choisir le bateau. Des ferries relient chaque jour l'île au port du Pirée (Athènes). La traversée dure 18 h en ferry traditionnel ; elle est plus rapide en ferry rapide, mais ils ne naviguent pas en cas vent fort ou de grosse mer.

**Conduite :** on roule à droite et la vitesse est limitée à 90 km/h (50 km/h en ville). Un permis de conduire national suffit. Vérifiez seulement que votre contrat d'assurance couvre les dommages à l'étranger, si vous partez avec votre véhicule personnel. On trouve de nombreuses agences de location de voitures partout dans l'île, avec des enseignes locales ou internationales. Si vos déplacements se limitent à quelques kilomètres, le meilleur moyen de découvrir Rhodes est encore de louer un scooter.

**Courant électrique :** 220 V. Les prises sont les mêmes qu'en France.

**Décalage horaire :** une heure de plus qu'en France. Quand il est midi à Rhodes, il est onze heures à Paris.

**Horaires d'ouverture :** les magasins ouvrent en général tous les jours sauf le dimanche. Certains ferment de 13 à 15 h. Dans les villes et stations touristiques, en particulier en saison, la fermeture de midi est parfois plus longue, mais les magasins restent ouverts jusqu'à 22 ou 23 h le soir, voire ouvrent le dimanche.

### Où se renseigner ?

#### Ambassade de Grèce à Paris

17, rue Auguste-Vacquerie  
75016 Paris  
Web : [www.amb-grece.fr/presse](http://www.amb-grece.fr/presse)

#### Consulat Général de Grèce

23 rue Galilée - 75116 Paris  
Tél. 01 47 23 72 23 - Fax : 01 47 20 70 28

#### Office National Héliades de Tourisme

3, avenue de l'Opéra - 75001 Paris  
Tél. 01 42 60 65 75.  
Fax. 01 42 60 10 28.  
Email : [eot@club-internet.fr](mailto:eot@club-internet.fr)  
Web : [www.grece.infotourisme.com](http://www.grece.infotourisme.com)

#### Sites internet

[www.crete.gr](http://www.crete.gr)  
[www.chaniacrete.gr](http://www.chaniacrete.gr)  
[www.rethymnon.gr](http://www.rethymnon.gr)  
[www.heraklion.gr](http://www.heraklion.gr)

## Carnet de voyage

### Nature & découvertes

#### Que d'eau !

• A Rhodes, qui est renommée pour ses belles étendues de sable ou de galets, vous trouverez de nombreuses plages aménagées. Celles de la côte est, protégées des vents, permettent de nager en toute sécurité, dans des eaux calmes et chaudes. Elles se prêtent également parfaitement au pédalo, jet ski ou ski nautique. De grands complexes hôteliers, à Faliraki et à Lindos, disposent des équipements indispensables. Les amateurs de planche à voile ou de kit surf préféreront la côte ouest, livrée aux vents. Ils se donnent en particulier rendez-vous dans le village de Prasonnisi, à l'extrémité sud de l'île, où le vent souffle continuellement. Autre spot incontournable : la baie d'Ixia, au nord ouest de l'île, à seulement 3 km de la ville de Rhodes. C'est là que sont organisées régulièrement des compétitions internationales.

#### D'îles en îles

• Comment ne pas être tenté par un petit tour dans l'une des autres îles du Dodécanèse, en voilier bien sûr ! On peut partir seul aux commandes ou avec un skipper. A chacune son atmosphère : Nisyros et son volcan en activité, Kalymnos et ses pêcheurs d'éponge, Chalki et son village unique, Symi et son festival culturel d'été ou encore Tilos, paradis des randonneurs. Des îles qui, pour la plupart, se visitent en excursion d'une journée.

#### De ports en ports

• Que serait la Grèce sans ses petits ports typiques ? Rhodes ne faillit pas à la règle et vous tomberez sous le charme de ces villages colorés posés au bord de l'eau, et de leurs barques multicolores, loin de la foule des vacanciers. Vous aurez l'embarras du choix : Fanes, Stegna, Skala Kamirou... Dans les nombreuses tavernes du bord de mer, on peut déguster des fruits de mer, du poisson frais ou encore des calamars.

#### Au pays du Grand Bleu

• Qui dit Grèce dit bien évidemment Grand Bleu. Certes, le scénario du film de Luc Besson se déroule dans les Cyclades mais les fonds marins de Rhodes ne sont pas dénués d'intérêt. On y croise, parmi d'autres espèces méditerranéennes, des tortues caretta--caretta, des dauphins ou de gros mérous. Et avec un peu de chance, vous pourrez partir à la découverte d'une épave. Une condition : faire appel à un club de plongée certifié. On en trouve plusieurs sur le port de Mandraki. Et pour tous ceux à qui plonger fait peur, il reste l'aquarium de Rhodes, installé à la pointe nord de la ville, dans un bel édifice de style art-déco. Il abrite le plus important centre scientifique d'études de la vie aquatique en Grèce.

#### Des balles de toutes tailles

• Il existe à Afandou (19 km de Rhodes), un terrain de golf de 18 trous. A défaut, les amateurs se contenteront de taper dans la petite balle blanche en famille, dans l'un des nombreux minigolfs de l'île. La balle jaune n'est pas en reste. Les grands complexes hôteliers sont équipés de courts de tennis, parfaits pour évacuer les toxines de la journée.

#### En avant marche

• Rhodes se prête aux randonnées en tout genre. Tous les mois de mai, une belle ballade est organisée à travers les montagnes de l'intérieur. Elle part d'Aghios Isidoros, au centre ouest de l'île, jusqu'au sommet d'Attavyros, le point culminant de Rhodes, et l'antique monument de Zeus qui y est conservé. De là haut, le regard embrasse toute l'île et la vue sur la mer est imprenable.

#### En quatrième vitesse

• Dans l'ancien aéroport international, près de Maritsa, se déroulent des courses de voitures et de moto, ainsi que des démonstrations moins dangereuses d'aéromodélisme. Le site héberge aussi l'aéro-club de Rhodes.

#### Des vestiges à la pelle !

• Il y a bien sûr Rhodes et Lindos, mais l'île compte bien d'autres sites archéologiques qui feront le bonheur des amateurs de vieilles pierres. A commencer par Kamiros, sur la côte ouest, l'une des trois grandes villes antiques de Rhodes. Elle atteint son apogée au 6ème siècle avant Jésus Christ, grâce à son agriculture. On peut visiter ses vestiges : l'agora, les temples, les maisons particulières et l'acropole, installée comme il se doit au sommet d'une colline. Le musée archéologique de Rhodes, au cœur de la vieille ville, vaut lui aussi une petite visite, ne serait-ce que pour sa splendide statue d'Aphrodite.

## Carnet de voyage

### Des plaisirs dans tous les sens...

#### Une île pour tous

• Rhodes saura satisfaire toutes les envies : les familles à la recherche de détente le long d'une plage, les amateurs de culture et de vieilles pierres, les sportifs en tout genre, qu'ils pratiquent la plongée, la randonnée ou la voile, mais aussi les amis et même les fêtards, qui seront séduits par ses folles nuits d'été.

#### Une cuisine aux parfums variés

• Comme partout en Grèce, la cuisine de Rhodes reflète l'influence des nombreux peuples qui ont traversé l'île. Mais elle demeure avant tout d'inspiration méditerranéenne, chargée des parfums de l'olive, du citron et du miel. Le meilleur moyen de goûter la cuisine locale est de pousser la porte d'une taverne, restaurant populaire qui sert des plats traditionnels, ou d'une ouzérie, qui propose pour l'essentiel des mézéz. Tout repas commence, comme il se doit, par une salade grecque composée de tomate, concombre, poivron, olives et feta (fromage frais). Ensuite, laissez-vous tenter par un poisson, des rougets frits par exemple, ou des poulpes et calamars, servis grillés avec un simple filet d'huile d'olive. Si vous préférez la viande, les souvlakia, des petites brochettes, séduiront les palais, tout comme le gyros, le kebab local. Enfin, impossible de faire l'impasse sur la moussaka, le plat national. Ce gratin d'aubergines et de viande hachée à la sauce tomate, nappé de béchamel, s'avère excellent, même s'il est un peu lourd ! Attention aux horaires : les Grecques déjeunent vers 14 h et le dîner est rarement pris avant 21 h.

#### A la vôtre !

• Un voyage à Rhodes ne saurait se passer d'une dégustation d'ouzo, la boisson nationale alcoolisée, parfumée à l'anis. On l'apprécie notamment à l'apéritif, accompagné d'un assortiment coloré de mézéz. Si délicieux et si frais que l'on finit rapidement par se laisser enivrer ! On pourra aussi tester un des innombrables vins blancs, rosés ou rouges que produit la Grèce. Et pourquoi pas le meilleur vin de l'île, produit à Emponas ?

#### La forme sous toutes ses formes

• Les grands hôtels sont de plus en plus souvent équipés de spas, proposant des massages variés (en option). Ils sont aussi équipés d'un hammam et d'un sauna. Idéal pour se relaxer après une journée d'excursion dans les terres. Mais rien ne vaut les bains turcs de Platia Arionos, dans la vieille ville, pour tester l'ambiance d'un vrai hammam. L'accueil des femmes et des hommes se fait séparément, avant le grand bain !

#### Des nuits folles

• A Rhodes, la vie nocturne est particulièrement intense. On y trouve, à part le casino aménagé dans le Grand Hôtel, de nombreuses discothèques, cabarets, pianos-bars, notamment dans les stations balnéaires. Concerts et spectacles en tout genre complètent l'offre de divertissement durant les chaudes nuits d'été, rythmées par les klaxons des voitures et des mobylettes jusqu'à 4 heures du matin !

#### Un théâtre en plein air

• A ne pas manquer : les concerts dans le théâtre de plein air Mélina Mercouri, au cœur de la ville médiévale de Rhodes. De mai à octobre, il accueille la troupe de danses grecques de Nelly Dimoglou, pour un spectacle traditionnel, avec pour décor les murailles et les tours des remparts, savamment éclairées.

#### Des croyances fortes

• Les fêtes religieuses constituent des moments inoubliables, notamment le 15 août. Toutes les églises sont alors en fête et de nombreuses processions se déroulent dans les villes. Par ailleurs, chaque village célèbre ses saints au cours de joyeuses panigiri. Autant de cérémonies hautes en couleurs, auxquelles les touristes sont les bienvenus, pour peu qu'ils adoptent un comportement respectueux.

#### L'histoire en cinémascope

• Un son et lumière retrace la vie des chevaliers de Saint Jean et le siège de Rhodes mené par Soliman, dans le décor des jardins municipaux. Le spectacle, qui met en lumière les principaux monuments de la vieille ville, est donné en français certains jours.

#### Des souvenirs pour toutes les bourses

• L'artisanat est de qualité à Rhodes. Mieux vaut toutefois éviter les rues touristiques de la capitale qui vendent babioles en tout genre, pour s'aventurer dans des ruelles moins fréquentées. Vous pourrez y trouver de superbes dentelles, broderies ou couvre-lits. Les bijoux en or, d'inspiration moderne ou antique, feront également plaisir aux dames, tout comme les sacs en cuir. On peut aussi dénicher de jolies céramiques et des reproductions de sculptures en marbre ou d'icônes. Le souvenir idéal (et pas cher !) demeure toutefois le komboloi, ce fameux chapelet que les Grecs égrenent à longueur de journée.

# Destination Rhodes



## Carnet de voyage

### Le saviez-vous ?

#### Sous le signe du soleil

• C'est au Soleil que l'île doit son premier nom : Helioussa (de Helios, soleil). Et selon la légende, Rhodes serait née des amours du dieu Helios et de la nymphe Rhoda. Enfin, le Colosse de Rhodes était dédié au soleil. L'astre le rend bien, qui brille plus de 300 jours par an et attire de nos jours des centaines de milliers de touristes.

#### Grecque depuis 1948

• Rhodes a connu de nombreuses influences, qui lui confèrent cette personnalité unique. Annexée par les Romains en 297, elle deviendra byzantine lors du partage de l'empire. Après une longue période sous le joug de Constantinople, jusqu'au 13ème siècle, l'île va connaître l'instabilité et être livrée aux pirates avant de voir débarquer en 1306 les Hospitaliers de Saint Jean de Jérusalem, qui y installent leur quartier général et prennent le nom de Chevaliers de Rhodes. En 1522, Soliman le Magnifique assiège l'île, marquant le début de quatre siècles de domination turque. En 1911, quand s'achève le conflit italo-turc, Rhodes devient un temps italienne, jusqu'à l'effondrement de l'Italie fasciste. L'archipel tombe alors aux mains des Allemands, qui le cèdent aux Anglais en 1945, avant que Rhodes ne rejoigne enfin la Grèce en 1948 !

#### Des chevaliers aux sept langues

• A l'origine, les chevaliers de Saint Jean étaient voués au secours des démunis partis en pèlerinage à Jérusalem, avant de devenir également un ordre militaire. Sept prieurés composaient l'Ordre, correspondant aux sept langues de ses serviteurs. Trois étaient français : Provence, Auvergne et France; les autres espagnols, anglais, allemand et italien. Ce sont les auberges de ces différentes nationalités qui jalonnent l'Ippoton, la fameuse rue des chevaliers. Celle de France est, selon les experts, la plus belle. Cocorico ! Elle abrite aujourd'hui une antenne du consulat de France.

## Hôtel Amathus Beach Rhodes Cat. Luxe

Rhodes - Ixia

Magnifique complexe dans un écrin de verdure, en bordure d'une plage de sable et de galets, à proximité de la ville de Rhodes. Idéal pour découvrir l'île, tout en profitant d'un cadre luxueux et de services de qualité.

PUBLI- RÉDACTIONNEL

Idées de voyages pour découvrir l'île de Rhodes

#### Les points forts :

- Excellente situation
- Prestations de grande qualité
- Centre Spa proposant soins visage et corps

POUR DÉCOUVRIR L'AMATHUS BEACH, HÉLIADES VOUS PROPOSE DES SÉJOURS

À PARTIR DE 767€ TTC

Prix par personne, pour 8 jours / 7 nuits, comprenant le vol aller/retour pour Rhodes, les transferts, le séjour en petit déjeuner, les taxes aéroportuaires (59 €). Sous réserves de disponibilités.

→ Renseignements et réservations dans votre agence de voyages.

(brochure Héliades Été 2009 page 211)



## Club OLYMPIEN Irène Palace 4\*

Rhodes - Kolymbia

Bienvenue à Rhodes ! Notre nouveau club Olympien Irène Palace vous permettra de découvrir l'île des fleurs dans une ambiance décontractée et familiale. Farniente, activités ludiques ou excursions, vous n'aurez que l'embarras du choix !

PUBLI- RÉDACTIONNEL

Idées de voyages pour découvrir l'île de Rhodes

#### Les points forts :

- En bordure d'une grande plage
- Proximité de la ville de Rhodes
- Idéal pour les familles
- Formule Tout compris en option
- Mini-club et club Ados

POUR DÉCOUVRIR LE CLUB IRÈNE PALACE, HÉLIADES VOUS PROPOSE DES SÉJOURS

À PARTIR DE 535€ TTC

Prix par personne, pour 8 jours / 7 nuits, comprenant le vol aller/retour pour Rhodes, les transferts, le séjour en demi-pension, les taxes aéroportuaires (59 €). Sous réserves de disponibilités.

→ Renseignements et réservations dans votre agence de voyages.

(brochure Héliades Été 2009 page 188)



## Atrium Palace Thalasso Spa Resort & Villas 5\*

Rhodes - Kalathos/Lindos

Sur la magnifique plage de Kalathos, l'hôtel Atrium Palace saura vous charmer. Une architecture moderne et innovante, un cadre très verdoyant, une atmosphère tropicale : fleurs, jardins, palmiers, étangs, cascades et oasis ... Luxe et raffinement omniprésents.

PUBLI- RÉDACTIONNEL

Idées de voyages pour découvrir l'île de Rhodes

#### Les points forts :

- Proximité de Lindos
- Installations raffinées
- Magnifique Centre Thalasso Spa

POUR DÉCOUVRIR L'ATRIUM PALACE, HÉLIADES VOUS PROPOSE DES SÉJOURS

À PARTIR DE 755€ TTC

Prix par personne, pour 8 jours / 7 nuits, comprenant le vol aller/retour pour Rhodes, les transferts, le séjour en petit déjeuner, les taxes aéroportuaires (59 €). Sous réserves de disponibilités.

→ Renseignements et réservations dans votre agence de voyages.

(brochure Héliades Été 2009 page 209)





> **Le Puy du Fou se mouille**

De l'eau et encore de l'eau pour le Puy du Fou cette année. Les spectacles historiques, qui font le charme du parc vendéen (Les Gladiateurs, les Vikings, Mousquetaire de Richelieu...), s'enrichissent de nouveautés ... humides.

Ainsi la Cinéscénie, le plus grand « son et lumière » au monde, qui a fait la réputation du site, voit sa scène réinventée, afin de permettre des projections géantes sur écran d'eau. De quoi magnifier ce voyage dans le temps, du Moyen Age à la Seconde Guerre Mondiale, qui rassemble 1200 comédiens et 120 cavaliers.

De son côté, le Grand Parc accueille Les Orgues de feu. Ce « patinage aquatique » de nuit raconte une histoire d'amour entre un pianiste au regard de cristal et une muse violoniste. Ballerines, farfadets, fées et autres nymphes surgissent du lac et glissent sur l'eau, autour d'orgues crachant du feu, portés par les musiques de Mozart, Bach ou Bizet. Il sera joué en juillet et août (sauf vendredi et samedi).

Dernière nouveauté : les Grandes Eaux, un ballet aquatique de 120 jets d'eau atteignant 30 mètres de haut.

Une journée ne suffit plus pour visiter le parc. On peut désormais y séjourner, dans l'hôtel La Villa Gallo Romaine ou dans Le Logis de Lescure, établissement de luxe (4 suites de 300 m<sup>2</sup> !) qui ouvre cette année. Prix : à partir de 16€ (sans la Cinéscénie). ■



Le vautour



Course de chars



Hôtel La Villa Gallo Romaine



**Nos conseils**

► La France compte plus de 200 parcs de loisirs, de toutes les tailles et pour tous les goûts. Une bonne occasion de découvrir des univers différents, à des prix parfois plus abordables que les grands sites.

► Tous les parcs investissent chaque année dans de nouvelles attractions. Elles constituent un bon prétexte pour redécouvrir un parc que l'on a déjà visité deux ou trois fois.

► Les grands parcs ont beaucoup grossi ces dernières années et il est devenu parfois impossible de tout découvrir en une journée. Astérix, Disneyland Paris, le Futuroscope et le Puy du Fou disposent d'hôtels sur place et proposent des forfaits incluant une nuit et deux journées de visite, voire plus.

► Si vous le pouvez, évitez les périodes de forte affluence (le week-end et durant l'été). Outre qu'il y aura moins de monde et donc d'attente aux attractions en basse saison, vous pourrez aussi bénéficier de tarifs réduits : gratuité pour les enfants, petits prix pour les seniors...

► Pour visiter un parc dans les meilleures conditions, un petit truc tout simple : faites la visite dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. La plupart des visiteurs ont le réflexe de tourner dans le sens de la trotteuse...

► Pour les gros consommateurs, les parcs proposent des pass, aux tarifs très abordables, qui permettent un accès illimité et permanent, autant de fois qu'on le veut dans l'année.

► Votre agence de voyages propose régulièrement des promotions. Consultez-la régulièrement pour vous offrir une simple visite ou un séjour, à moindre prix.



© Parc Astérix 2009  
Le Chaudron - Parc Astérix

**VOYAGES plus, le magazine des agences de voyages**

Ne manquez pas les prochaines destinations de VOYAGES plus :  
**Jordanie : Pétra, Malaisie, Chypre, Corse... et les plus belles plages du monde**



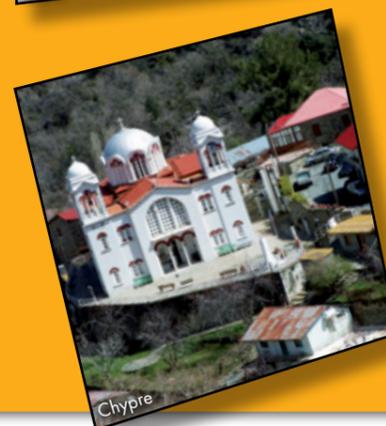
Pétra



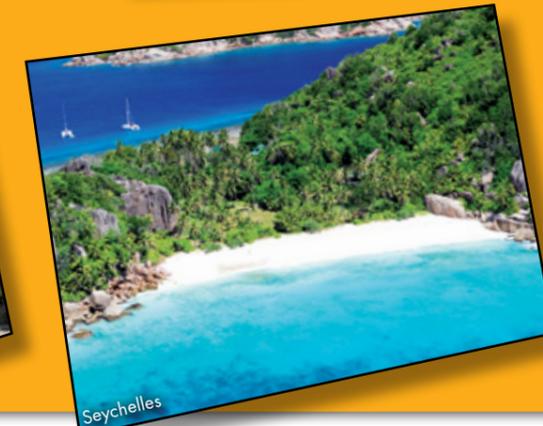
Malaisie



Bonifacio



Chypre



Seychelles

**VOYAGES plus**

Réservez  
 votre espace  
 au 09 77 86 82 11

# Le tour du monde du Cacao

Pierre-Brice Lebrun  
Photos Alen Méaulle

Cabosse de cacaoier

Madagascar

Destination >

Océan Indien

Madagascar

**Il serait apparu pour la première fois sur les hauts plateaux andins. Très vite les peuples précolombiens l'adoptèrent et lui attribuèrent de nombreuses vertus. En Europe, il devint friandise, mais pour se disculper du péché de gourmandise, il est aussi considéré comme un anti-stress, voire un euphorisant. La plantation du cacao, depuis l'Amérique, s'est développée un peu partout dans le monde, en Afrique et même en Indonésie.**

## Brève épopée d'une graine aussi délicieuse que magique.

Le cacao est né sur les hauts plateaux d'Amazonie ; il pousse encore à l'état sauvage dans le bassin de l'Orénoque, aux pieds de la Cordillère des Andes.

Les Mayas en étaient friands, les Aztèques aussi, qui l'ont implanté au Mexique : « cacao » vient d'ailleurs du nahuatl « cacahuatl », « la boisson des dieux ». Le nahuatl était la langue des Aztèques ; on le parle toujours dans les états méridionaux du Mexique : Veracruz, Hidalgo et Guerrero, par exemple. La langue française a aussi emprunté, au nahuatl, la tomate (tomatl) et la cacahuète (tlal-cacahuatl). Elle a d'ailleurs repris, précisons-le en passant, des mots à tous les peuples qu'elle a combattu ou côtoyé : l'alcool, l'algèbre, les almanachs, les amiraux, la douane et le divan arabes ne diront pas le contraire : de quoi devenir ma-boule, non ?

Le chocolat des Aztèques (xocolatl) était un mélange de cacao torréfié, broyé, allongé d'eau et aromatisé d'épices : « xocolli » signifie « amer » et « atl » veut dire « eau ».



Écabossage - Plantation Millot

Madagascar

N° 19 > VOYAGES plus

29

## Le tour du monde du cacao

La recette en aurait été inventée par Quetzalcoatl, le « Serpent à plumes », dieu des Aztèques.

Les Espagnols découvrent le cacao à la fin du XVI<sup>ème</sup> siècle ; ils prennent l'habitude de lui ajouter du sucre et du lait pour en étouffer l'amertume. Ils remplacent aussi le piment par la vanille ou la cannelle : au petit-déjeuner ou au goûter, c'est en effet préférable. On pense que les Aztèques et les Mayas utilisaient le cacao dans leurs cérémonies religieuses ; ils l'offraient à leur dieu de la Fertilité : peut-être est-ce l'origine de sa réputation d'aphrodisiaque ? Précisons qu'elle n'a jamais été scientifiquement prouvée : le chocolat est déjà un très efficace antidépresseur, il ne faut quand même pas trop lui demander !

### Les crottes de Colomb

Le cacao a été transporté en Afrique par les Européens qui, conscients de sa valeur, souhaitaient l'implanter dans leurs colonies : il est d'abord arrivé à São Tomé-et-Príncipe, petit archipel de l'Atlantique situé au large du Gabon, dans le golfe de Guinée, puis en Côte-d'Ivoire.

On raconte qu'en juillet 1502, sur l'île de Guanaja, au large du Honduras (où a été récemment retrouvée la plus ancienne trace de chocolat, datée de 1400 ans avant JC), Christophe Colomb, au cours de son quatrième voyage, est le premier Européen à avoir bu du chocolat : en 1494, il aurait jeté par-dessus bord les fèves que lui avaient offert les Amérindiens, il les aurait confondues avec des crottes de chèvre !



São Tomé-et-Príncipe était alors une colonie du Portugal. Logique qu'elle ait été, en 1822, la première étape des cacaotiers voyageurs : le cacao était un produit-phare du commerce triangulaire, organisé entre l'Europe, l'Afrique et les Amériques, pour transporter les esclaves et fournir l'Europe en produits des colonies, dont le sucre, le café, le tabac et ... le cacao.

Le commerce triangulaire est resté très dynamique jusqu'à la moitié du XIX<sup>ème</sup> siècle, il n'a disparu qu'en 1867. São Tomé-et-Príncipe a été sous domination portugaise de 1471 au 12 juillet 1975, sa production de cacao a alors chuté de 36 000 tonnes à tout juste 4000 tonnes, sur les 3 millions produites chaque année dans le monde.

Les caravelles, qui empruntaient la route portugaise entre le Brésil et l'Angola, faisaient escale à São Tomé, pour se ravitailler : le voyage durait une trentaine de jours, Rio de Janeiro était alors le plus important port négrier de la planète, très loin devant Gorée, Nantes et Liverpool. Les Portugais ont ainsi implanté la canne à sucre à Madère (1452), aux îles Canaries (1484) avant São Tomé (1486) : de nombreux esclaves continentaux y étaient déportés. Les colons portugais possédaient alors, aussi l'archipel des Mascareignes, voisin de Mada, composé de l'île Maurice, la Réunion et Rodrigues, ainsi appelée pour rendre hommage à Diego Rodrigues, qui l'a découverte en 1528 (les Mascareignes portent le nom de son compatriote Pedro de Mascarenhas).



Madagascar



Madagascar

La « boisson des dieux », triste ironie du sort, a largement contribué au développement de l'esclavage des Mésoaméricains, à l'accélération de la traite négrière, à la systématisation du pillage des ressources naturelles des colonies ... et de la mondialisation, avec son lot de délocalisations aux effets funestes.

### La Grande Traversée

Si Christophe Colomb a été le premier à déguster un chocolat chaud, Hernan Cortes lui a emboîté le pas dix-sept ans plus tard, à l'invitation de l'empereur Montezuma. Il a été le premier à en ramener en Europe, en 1528. La boisson des dieux devient la boisson des rois et des reines : il faut porter une couronne pour pouvoir s'en offrir ! La France le découvre en 1615 à Bayonne, lorsque Anne d'Autriche, fille de Philippe III d'Espagne, épouse Louis XIII.



Séchage des fèves de cacao - Plantation Millot

Le chocolat en tablette n'est ni suisse, ni belge, dommage, mais anglais : inventé à Londres en 1674 pour être plus facilement transporté, on ne songera réellement à le croquer qu'en 1821, sur les conseils de John Cadbury.

Le cacao a traversé l'Afrique, pour s'installer en Tanzanie, puis à Madagascar, et enfin, encore un peu plus loin, il a fini son tour du monde en Indonésie, sur l'île de Java.

### On m'appelle Trinitario

Il existe deux grandes variétés originelles de cacao, le criollo et le forastero.

On peut les comparer à l'arabica et au robusta, les grands crus du café, mais chaque cacao développe sa propre personnalité, comme le raisin : en cela, on peut aussi comparer le cacao au vin, à ses cépages et à leur typicité qui évolue selon le climat, la terre, le vent et les hommes. Le forastero représente près de 80% de la production mondiale.

La cabosse du fruit est jaune et son amande pourpre ou violette. En Équateur, depuis deux siècles, on développe une souche locale de forastero, le nacional : on dit qu'il peut rivaliser avec la subtilité d'un criollo.

Originaire du Venezuela, le criollo est plus fin, plus aromatique, plus doux, et légèrement amer, alors que le forastero est réputé pour sa forte amertume. La production du criollo est confidentielle : à peine 5% du cacao produit sur la planète est un criollo. On le retrouve principalement en Amérique latine (Antilles, Caraïbes, Mexique, Colombie) et à Madagascar. Sa cabosse est verte ou rouge, son amande, blanche.

Un hybride, appelé « trinitario », que l'on retrouve désormais à Madagascar, en Équateur et dans toute l'Amérique du Sud, a été développé après le cyclone de 1727, sur l'île de Trinidad, à quelques encablures des Grenadines, ce petit archipel du sud des Antilles : 15% des cacaotiers sont des trinitarios.

## Le tour du monde du cacao

En 2008, une nouvelle classification plus détaillée a été établie, basée sur des critères morpho-géographiques. Dix groupes ont été retenus, en fonction de l'origine ou du nom du cultivar originel : l'amelonado, le criollo, le nacional, le contamana, le curaray, le guiana, l'iquitos, le marañon, le nanay et le purus.

### Un chocolat, s'il vous plaît !

Les cabosses du cacaotier poussent à même son tronc. On les cueille pour en retirer les fèves, de 25 à 75 par fruit, encore enrobées d'une pulpe blanche au goût de litchi. On les laisse fermenter neuf jours dans des caisses en bois : le cœur de la fève, petit à petit, devient brun, mais il garde sa couleur d'origine, blanche ou violette, si la fermentation n'est pas menée convenablement.

Les fèves sont ensuite séchées, à l'air libre, de quinze jours à trois semaines, pour arrêter leur fermentation et permettre leur transport : le sol des plantations se pare alors de patchworks végétaux odorants qui se dorment au soleil.

Les fèves sont ensuite très légèrement grillées chez leur torréfacteur, la température et la durée de leur cuisson varient selon leur provenance, c'est tout un art de les adapter.

L'envoûtant parfum du cacao, de plus en plus chocolaté, commence à embaumer l'atelier quand les fèves grillées sont épluchées. Elles sont ensuite raffinées, écrasées, broyées et malaxées : c'est le conchage, une opération délicate qui dure soixante-douze heures. On ajoute alors le sucre et le beurre du cacao, une matière grasse végétale extraite, par pression, de la fève de cacao. ■



Récolte des Cabosses



Fève fraîche de cacao

## Zoom sur le cacao de madagascar



**L'un des meilleurs du monde :** la terre rouge qui le voit naître, qui le nourrit, le climat exceptionnel, la richesse du sol, des vents et du soleil qui l'illuminent en permanence, sont la source de ses arômes, de sa forte personnalité et de sa douceur. Il se reconnaît entre mille quand on le déguste à l'aveugle, comme un grand vin, dont il a l'énergie et la sensibilité : il recèle et exhale la générosité des Malgaches qui le cultivent avec tout le respect qui est dû à cet ancêtre, qui en a fait, des kilomètres, pour rejoindre la région d'Ambaja, et de Sambirano, en face de Nosy Be, de Sambava et d'Antalaha, dans le nord de l'île.

### Tsoro est arrivé

Pour remercier ses équipes, le propriétaire de la plantation organise chaque année un joro (prononcer « tsoro »), un sacrifice rituel de zébu. Il faut inviter des musiciens, des danseurs et un sorcier qui fera le lien avec l'au-delà, pour conjurer le mauvais sort et attirer les faveurs des esprits bienveillants, à qui l'on demande de veiller sur la plantation, sur ses ouvriers et sur leur famille. Le zébu est le roi de la fête ! Il est servi sous forme de soupe, et le reste de viande est partagé entre les convives, qui repartent avec, pour le déguster en famille.

Le nord de Mada, et surtout le nord-ouest, a échappé, grâce au cacao, à la déforestation. Les plaines sont recouvertes de cacaoyers, hauts de 3 à 12 mètres, à feuilles persistantes. Le cacaoyer atteint son plein rendement entre 7 et 10 ans et peut vivre un siècle !

Chaque arbre produit jusqu'à 20000 fleurs par an, superbes, de couleur rose et blanche, mais moins d'1% d'entre elles donneront une cabosse : longue d'une vingtaine de centimètres, la cabosse pèse une petite livre, elle ressemble à un ballon de rugby.

On peut, à Anzavibe, visiter la plantation Millot, une des plus vieilles de l'île, créée en 1904 par Lucien Millot, natif de Nantua. On peut même y dormir, dans une très confortable chambre d'hôte, et y manger, en famille : la table du planteur est savoureuse et réputée ! La plantation produit aussi de la vanille, de l'ylang-ylang et du poivre ; on la visite en évitant les gentils boas d'un mètre, un mètre et demi, grands amateurs de rongeurs qui mangent les cabosses : tout cela fonctionne ainsi, sans engrais ni pesticides, depuis que Quetzalcoatl régnait dans une autre forêt, à l'autre bout du Monde.

### François Pralus, maître chocolatier disciple de Lenôtre et d'Indiana Jones

Le cacao, c'est la grande passion de François Pralus : depuis 30 ans, il conduit et conditionne sa vie, pour dénicher les meilleurs cacao du monde, il sillonne sans relâche la planète. La chocolaterie familiale de Roanne sent bon l'Afrique, l'Indonésie et l'Amérique

du Sud, des sacs en toile de jute de soixante kilos y arrivent chaque jour du Venezuela, du Ghana, de Java et, bien sûr, de Madagascar. François Pralus est un des trois derniers chocolatiers, qui, en France, torréfient eux-mêmes les fèves de leur cacao.

Chocolatier voyageur, il gère sa propre plantation de cacaoyers à Nosy Be, en face de la plantation Millot, de l'autre côté de la baie d'Ambatozavavy. Il faut s'aventurer en 4x4 dans la jungle, sur les hauteurs d'Ambatozavavy, pour retrouver, extatique et heureux sous les bananiers, cet aventurier du chocolat.

Pourquoi Nosy Be ? Parce que, d'après lui, le climat est idéal et l'île, francophone : le cacao de Madagascar est un des meilleurs du monde, j'ai du mal à dire « le meilleur », avoue-t-il, mais un des meilleurs, avec ceux du Venezuela, de Colombie, d'Équateur et de São Tomé.

François Pralus est d'abord venu à Madagascar pour sélectionner des fèves dans la plantation Millot, sur Grande-Terre, l'île principale, à 30 minutes de bateau. Il regarde Nosy Be, l'île aux parfums. Il sait que tout pousse, à Nosy Be : le poivre, la vanille, l'ylang-ylang, la papaye, mais pas encore le cacao. Il décide donc, logique, d'y installer la plantation dont il rêve depuis longtemps. Il met trois ans pour trouver un terrain : un jour, peut-être l'année prochaine, il va, dit-il, se construire une petite maison, tout là-haut, chez lui, juste une cabane au milieu des manguiers, des boas et des caméléons, pour veiller sur ses cabosses en regardant la mer. Il commence par creuser un puits, puis il embauche une équipe de 30 personnes qui travaillent à l'année, pour défricher, débroussailler et entretenir les dix-sept hectares de l'exploitation dans laquelle il a planté quelques centaines de cacaoyers, 65 % de criollos, et 35 % de trinitarios.

François Pralus, célèbre pour son chocolat « de couverture » que les chefs étoilés, comme Michel Troisgros, Guy Savoy, Pierre Gagnaire ou Pierre Hermé, travaillent pour confectionner leurs desserts, est le fils d'Auguste Pralus, l'inventeur de la divine praluline, une brioche faite de beurre et de pralines éclatées, dont un cacaoyer de Yamoussoukro, en Côte-d'Ivoire, porte le nom !

Chez Pralus, à Roanne, Annecy ou Paris, chacun trouve le chocolat qu'il aimera pour la vie ...

### Pâtisserie & Chocolaterie Pralus

8, rue Charles de Gaulle, Roanne (42), 04 77 71 24 10 - www.chocolats-pralus.com (un magasin à Annecy, un autre à Paris 4<sup>e</sup> : 35, rue Rambuteau).

## Infos pratiques

### > Capitale

Tananarive (ou Antananarivo ou « Tana » pour les intimes...) est une immense ville à flanc de collines d'une altitude moyenne de 1 300 mètres.

### > Monnaie

L'ariary est la devise officielle. La carte internationale de crédit la plus acceptée est la Visa.

### > Formalités

Il faut un passeport valable six mois après le retour et un visa (obligatoire). Les formulaires de demande de visa peuvent être téléchargés sur le site de l'ambassade : [www.ambassade-madagascar.fr](http://www.ambassade-madagascar.fr). Les dépôts de dossiers se font le matin à l'ambassade et les retraits uniquement l'après-midi, au minimum une semaine plus tard.

### > Santé

Les vaccins contre la fièvre jaune, les hépatites A et B, le tétanos, la polio et la typhoïde sont fortement recommandés. Tout comme le suivi d'un traitement antipaludéen. Enfin, buvez uniquement de l'eau en bouteille et vérifiez comment les crudités ont été lavées avant de les manger.

### > Décalage horaire

Plus 2 heures l'hiver, et plus 1 heure l'été.

### > Langue

Le malgache est la langue nationale, avec le français comme deuxième langue administrative.

### > Courant électrique

220 V.

### > Climat

Une saison sèche, d'avril à octobre, alterne avec une saison humide, de mars à novembre.

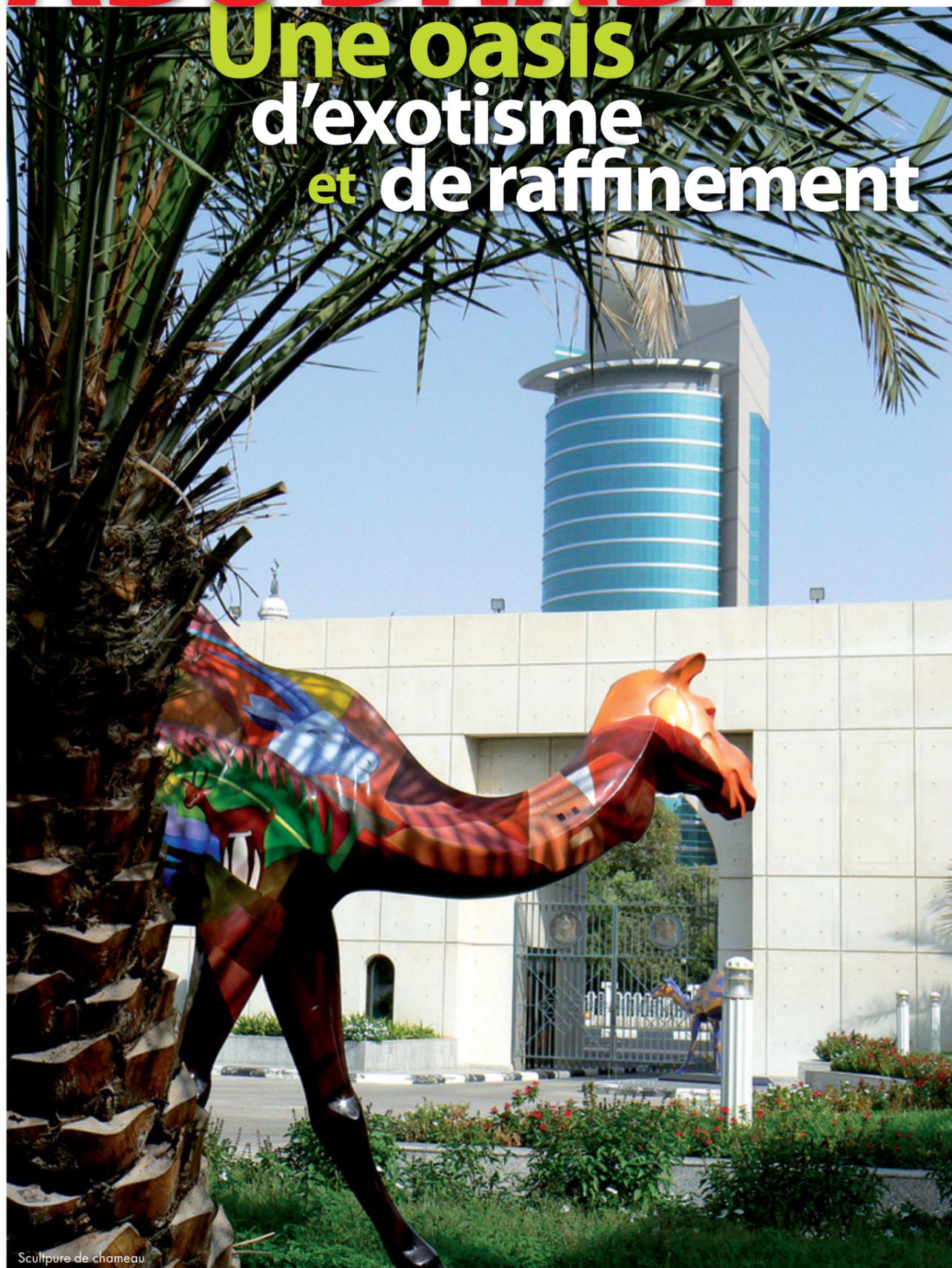
### > Contacts

Ambassade de la République de Madagascar en France : 4, avenue Raphaël - 75016 Paris. Tél. : 01 45 04 62 11. [info@ambamad-france.com](mailto:info@ambamad-france.com) [ambamadparis@tiscali.fr](mailto:ambamadparis@tiscali.fr) [www.madagascar-tourisme.com](http://www.madagascar-tourisme.com)

# ABU DHABI

Dominique Pourrias  
Photos :  
Abu Dhabi  
Tourism Authority

## Une oasis d'exotisme et de raffinement



Sculpture de chameau

Destination >

Golfe Persique

Abu Dhabi

Entre ville et désert, montagnes et plages, Abu Dhabi s'inscrit désormais comme un pôle d'attraction incontournable de la péninsule arabe. Cette oasis d'exotisme et de raffinement offre une large palette de découvertes culturelles, d'activités ludiques et de loisirs, et un patrimoine naturel de toute beauté. Une destination idéale pour une escapade dépaysante et originale !

La ville d'Abu Dhabi, dont le nom signifie « père de la gazelle », présente un visage aux mille facettes modernes, mais elle a su également préserver de nombreuses traces architecturales de son riche passé. C'est une capitale particulièrement agréable et facile à découvrir à pied ou en taxi. De plus, de par ses origines de village de pêcheurs et de centre de commerce des perles, elle est tournée vers la mer, ce qui lui donne un charme indéniable.

Ici, la Corniche, qui s'étend sur environ huit kilomètres le long du rivage nord-ouest de l'île d'Abu Dhabi, est une vraie découverte.

Ponctuée d'allées pavées, de fontaines et de jardins, elle présente un cadre idyllique, au cœur de la cité, pour se promener, faire du jogging, du roller ou du vélo et se reposer. Elle permet aussi aux visiteurs de rencontrer les habitants d'Abu Dhabi qui y viennent en famille pique-niquer.

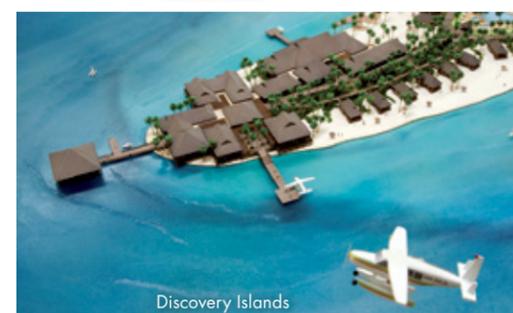
Face à la Corniche, et relié à l'Emirates Palace, le Môle, constitué de terrains gagnés sur la mer, abrite le complexe de shopping et de divertissement Marina Mall, de nombreux clubs de sports nautiques et l'Emirates Heritage Village. Le soir, cet endroit est idéal pour observer les lumières de la ville depuis l'un des restaurants ou cafés.

### Entre histoire et traditions ancestrales

D'autres lieux illustrent la volonté d'Abu Dhabi de mettre en valeur et d'exploiter son patrimoine historique et ses traditions ancestrales : parmi eux, Qasr al-Hosn (le « Fort blanc »), érigé en 1793, l'Emirates Heritage Village, reconstitution d'un campement traditionnel du désert avec plusieurs ateliers artisanaux, et la Fondation Culturelle où sont conservés les trésors artistiques et culturels nationaux.



Famille locale



Discovery Islands



Piscine du Shangri La

## Une oasis d'exotisme et de raffinement

Impressionnante, la **mosquée Sheikh Zayed bin Sultan Al Nahyan**, du nom du défunt souverain des Emirats Arabes Unis, a été inaugurée au début de cette année. Véritable joyau architectural, surmonté de 82 dômes, elle est notamment décorée du plus grand tapis au monde (7119 m<sup>2</sup>) et de sept lustres ornés de plus d'un million de cristaux Swarovski... Elle peut accueillir 32 000 fidèles et est ouverte à certaines heures aux non musulmans.

### Une pléiade de projets ambitieux

Abu Dhabi construit actuellement sur l'île de **Saadiyat**, « l'île du bonheur » en arabe, et avec la contribution des architectes internationaux les plus prestigieuses, plusieurs musées et pas des moindres : le **Guggenheim de Frank Gehry** (il sera le plus grand de tous les Guggenheim), le Louvre de Jean Nouvel, le Performing Arts Center de Zaha Hadid, le musée maritime de Tadao Ando et le musée national Sheikh Zayed, consacré à la culture des Emirats Arabes Unis.

En attendant la fin de ce chantier en 2012, c'est un autre projet pharaonique qui vient d'être lancé, sur le site de Desert Islands, avec la création de huit îles écolo-touristiques regroupant des infrastructures hôtelières et de loisirs ayant pour leitmotiv « zéro carbone, zéro déchet », ainsi que des espaces naturels préservés, en particulier le premier parc naturel national d'Arabie.

### Al Ain, l'incroyable « ville jardin »

La capitale est le point de départ d'excursions passionnantes comme Al Ain. Deuxième ville d'Abu Dhabi, cette « ville jardin » est une île de verdure luxuriante entourée de dunes de sable rouge majestueuses, et dominée par le djebel Hafeet, la montagne la plus haute des Emirats Arabes Unis.

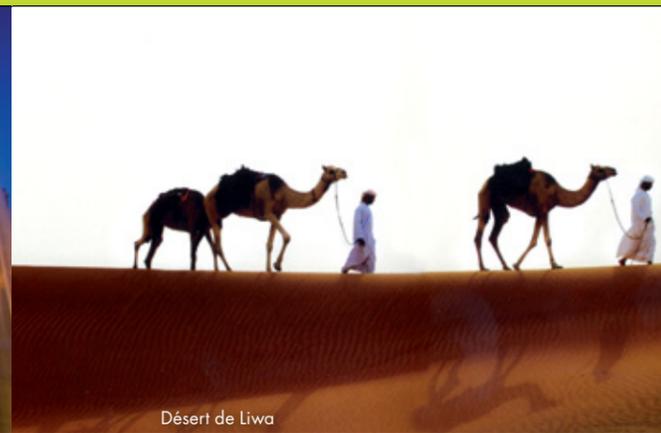
Là, le fort Jahili, ancienne demeure du premier souverain d'Abu Dhabi, est remarquable en raison de son impressionnante tourelle principale qui comprend quatre niveaux. Le fort oriental, lui, est situé dans l'enceinte du musée d'Al Ain ; construit en 1910, il est entouré d'un mur pourvu de quatre tours de guet. Quant aux musées d'Histoire Naturelle et de l'Université, ils présentent des expositions passionnantes sur la vie dans la région avant la découverte du pétrole.

Si Al Ain est une ville calme où il fait bon vivre, le quartier du souk connaît une animation de bon aloi avec ses boutiques qui proposent vêtements traditionnels, produits artisanaux, bâtons à chameaux... Proche du centre-ville, les centres commerciaux Al Ain Mall et Al Jimi Mall sont des lieux privilégiés pour le shopping et les divertissements. Enfin, ne manquez pas les souks des chameaux et du bétail !

Aux alentours d'Al Ain, région la plus fertile du pays ponctuée d'oasis, l'oued Madbah peut d'enorgueillir de présenter la plus haute chute d'eau des Emirats Arabes Unis.



Fontaines du Front



Désert de Liwa



Ski sur les pentes des dunes

De même, Ain al Faydah est une très belle station thermale ; et Green Mubazzarah un site idéal pour une halte pique-nique tout en profitant de l'eau chaude naturelle.

### Liwa, la ville des « mille et une nuits »

A 170 kilomètres au sud de la ville d'Abu Dhabi, l'oasis de Liwa se trouve au bord du Rub al Khali (le célèbre « Quart Vide »), c'est-à-dire la plus grande surface de désert préservée et inhabitée de la péninsule arabique.

Ville oasis et terre ancestrale de la tribu des Bani Yas, Liwa propose un voyage extraordinaire à travers un monde comme nulle part ailleurs. Au cours des millénaires, les grandes étendues

de sable et les oasis ont peu changé et offrent aux visiteurs de découvrir des paysages, une culture et des traditions d'une fabuleuse authenticité.

Aujourd'hui, Liwa constitue un croissant de 150 kilomètres de long avec des petites villes, des villages, des plantations et des fermes. Une agriculture qui est florissante grâce aux grandes réserves d'eau souterraine, dont un immense lac. Autre originalité : cette région est réputée pour ses élevages de poissons (le bulti) réalisés dans plusieurs bassins près de Khanur.

Liwa est la base privilégiée pour partir explorer le fameux « Quart Vide », immense désert de sable qui s'étend vers le sud jusqu'à Oman, au Yémen et en Arabie Saoudite. Ce Rub al Khali couvre en effet 650 000 km<sup>2</sup>, soit une superficie plus importante que celles de la France, de la Belgique et des Pays-Bas réunies. Il mesure plus de 1 000 kilomètres de long pour 500 kilomètres de large, avec des températures diurnes pouvant atteindre les 55°C et des dunes d'élevant à plus de 300 mètres. Dans cet espace inhabité, des archéologues ont découvert récemment une ville qu'ils pensent être celle d'Ubar, ancien comptoir commercial datant de plus de 2 000 ans. A ce jour, la majeure partie de ce grand désert est impénétrable, même en 4x4, mais on peut toutefois explorer ses abords qui présentent des paysages impressionnants au lever et au coucher du soleil.

Enfin, sachez qu'Abu Dhabi séduit encore par ses plaisirs balnéaires et des distractions insolites à foison : dans cet émirat, on peut aussi bien jouer au golf ou skier sur du sable, partir en croisière autour des 200 îles naturelles, observer les dauphins, assister à des courses de chameaux, que s'immerger dans la vie quotidienne des Bédouins. ■

### L'hôpital des faucons

A environ 30 minutes en voiture d'Abu Dhabi, c'est le premier établissement public de ce genre aux Emirats Arabes Unis. Très bien équipé, il dispose d'un bloc opératoire et d'appareils de radiologie pour soigner les oiseaux. Des vétérinaires les auscultent, les nourrissent et les entraînent afin de leur permettre d'être prêts à affronter leur liberté en pleine nature. Depuis sa création, l'hôpital des faucons a accueilli plus de 17 000 « patients » en provenance de toute la région du golfe persique.

### Expériences gastronomiques

Ville animée et cosmopolite, Abu Dhabi dispose d'un large éventail de restaurants pour toutes les expériences gastronomiques. Des grandes cuisines asiatique, française, indienne ou italienne en passant par des établissements typiques de la région et lieux de restauration rapide. Quelques spécialités : l'agneau épicé cuit lentement servi avec du riz, le poisson, les feuilles de vigne farcies, l'houmous, le taboulé, les dattes... Lors des repas traditionnels, les convives mangent assis par terre, en utilisant seulement leur main droite, et en se servant dans des grands plats disposés sur le sol ou sur une table basse.

### Question faune...

On découvre à Abu Dhabi des petits troupeaux d'antilopes (dont l'oryx) et de gazelles de différentes espèces. Le pays abrite aussi des lièvres et des renards, quelques léopards d'Arabie, des rongeurs (gerbilles, petites gerboises, mériones...) en grande quantité, des serpents et des lézards. D'autre part, l'émirat se positionne comme une zone de grande importance ornithologique car, outre ses espèces endémiques, il se trouve sur le passage des migrations entre l'Asie Centrale et l'Afrique. A ce sujet, la réserve naturelle Al Wathba (avec son lac) est le premier site à avoir réussi la reproduction de flamants roses dans la péninsule d'Arabie. Enfin, Abu Dhabi est réputé pour la richesse de sa faune marine.

La Grande Mosquée

Tatouage au henné

Parure en or

Fontaines du Front

Désert de Liwa

Ski sur les pentes des dunes

Ville oasis et terre ancestrale de la tribu des Bani Yas, Liwa propose un voyage extraordinaire à travers un monde comme nulle part ailleurs. Au cours des millénaires, les grandes étendues

Enfin, sachez qu'Abu Dhabi séduit encore par ses plaisirs balnéaires et des distractions insolites à foison : dans cet émirat, on peut aussi bien jouer au golf ou skier sur du sable, partir en croisière autour des 200 îles naturelles, observer les dauphins, assister à des courses de chameaux, que s'immerger dans la vie quotidienne des Bédouins. ■

## Zoom sur Abu Dhabi



### REPÈRES HISTORIQUES

- **Avant Jésus-Christ** : les vestiges les plus anciens découverts dans l'émirat d'Abu Dhabi datent de la période de l'âge de pierre, vers 5500 avant Jésus-Christ.
- **Milieu du XVIII<sup>ème</sup> siècle** : fondation de la ville d'Abu Dhabi en 1761 par la tribu bédouine des Bani Yas.
- **Au cours du XIX<sup>ème</sup> siècle** : les habitants des zones côtières vivent des perles, de la pêche et du commerce des boutres. Dans le désert, les principales activités des nomades sont l'élevage des chameaux, des chèvres et des moutons, et la culture des dattes. En 1892, Abu Dhabi est placé sous protectorat britannique.
- **Au XX<sup>ème</sup> siècle** : découverte des gisements de pétrole en 1958. En 1966, Sheikh Zayd bin Sultan Al Nahyan devient souverain d'Abu Dhabi. Visionnaire, il investit les revenus du pétrole et transforme Abu Dhabi en un état moderne et prospère. En 1971, suite au retrait britannique de la région, création de la fédération des Emirats Arabes Unis en tant qu'état indépendant avec Abu Dhabi comme capitale et Sheikh Zayd bin Sultan Al Nahyan comme président. Les sept émirats qui composent les Emirats Arabes Unis sont : Abu Dhabi, Dubaï, Sharjah, Ajam, Umm al-Quwain, Ras al-Khaimah et Fujairah.
- **2004** : après le décès de Sheikh Zayd bin Sultan Al Nahyan, son fils aîné, Sheikh Khalifa bin Zayid Al Nahyan lui succède comme souverain d'Abu Dhabi et président des Emirats Arabes Unis.

### Peuples et coutumes

- **La tradition de l'hospitalité** : si l'islam enseigne les vertus de l'hospitalité, à Abu Dhabi celle-ci est encore renforcée par la tradition bédouine de l'émirat. Dans le passé, offrir et recevoir l'hospitalité pouvaient être une question de survie. Ainsi les étrangers qui traversaient le désert étaient accueillis sans hésitation pour partager nourriture et eau. Aujourd'hui, cette exigence est toujours vivace et visible ; ce qui rend la découverte de la destination encore plus appréciable.
- **Spécial voyageuses** : à Abu Dhabi, les femmes jouent un rôle actif dans la vie du pays et les voyageuses étrangères peuvent être certaines d'être bien acceptées et accueillies.



Boutre - Bateau traditionnel

### Shopping, sports et loisirs

- **Les centres commerciaux** : on y trouve à profusion des tapis et des textiles de la région, des cafetières arabes, des narguilés, des bijoux anciens en argent, des khanjars (dagues incurvées), des coffrets incrustés, des boutres miniatures, des articles en laiton...
- **Le souk de l'or** : à Abu Dhabi, dans le quartier central des affaires, on trouve des dizaines de bijouteries qui vendent des bijoux en or pur de styles européen, arabe ou asiatique aux meilleurs prix.
- **Croisières autour des îles** : avec ses 200 îles naturelles, Abu Dhabi offre de très nombreuses possibilités de croisières à bord de boutres, dîners croisières le long de la Corniche, journées de pêche, escapades plongée sous-marine ou promenades en mer organisées pour aller observer les dauphins.
- **Les safaris** : ils peuvent être organisés dans le désert, mais aussi jusqu'aux montagnes et oueds. Dans les espaces désertiques, il est possible de pratiquer de nombreuses activités comme les randonnées à dos de chameau en costume traditionnel, le dune bashing (montagnes russes dans les dunes), sand skiing, sand boarding...
- **Les chantiers de construction de boutres** : celui d'Al Bateen est particulièrement intéressant pour découvrir la fabrication de ces bateaux en tek qui, aujourd'hui, servent plus à la course qu'au commerce.

### Infos pratiques

#### > Géographie

Bordé au nord par le golfe persique et formé, au sud, par le désert du Rub al Khali, Abu Dhabi couvre une superficie de 67 340 km<sup>2</sup>, ce qui représente environ 80 % du territoire des Emirats Arabes Unis. Abu Dhabi possède des frontières avec l'Arabie Saoudite, le sultanat d'Oman, et les émirats de Dubaï et de Sharjah.

#### > Monnaie

La devise officielle est le dirham. L'euro et les chèques de voyage se changent facilement dans les banques. Les principales cartes de crédit internationales sont acceptées.

#### > Formalités

Passeport en cours de validité (+ 6 mois) et visa.

#### > Santé

Aucun vaccin obligatoire. A Abu Dhabi, la qualité des soins est excellente et la plupart des médicaments et produits médicaux sont disponibles.

#### > Décalage horaire

Plus 3 heures en hiver, et plus 2 heures en été.

#### > Langues

La langue officielle est l'arabe, mais l'anglais y est couramment parlé et compris. De nombreuses autres langues européennes, dont le français, sont également parlées dans le secteur du tourisme.

#### > Courant électrique

220 V. Prévoir un adaptateur.

#### > Climat

Abu Dhabi a un climat aride subtropical, avec du soleil toute l'année. Les températures vont de 10 à 30°C en hiver et peuvent atteindre 48°C en été.

#### > Y aller

Qatar Airways assure 11 vols par semaine au départ de Paris CDG pour Abu Dhabi via Doha et 5 vols par semaine au départ de Genève. La durée minimale du vol est de 9h35. Ces vols sont assurés en A340 600 au départ de Paris et configurés en trois classes

#### > Contacts

Abu Dhabi Tourism Authority  
11 bis, rue Blanche  
75009 - Paris  
Tél. : 01 53 25 03 52  
france@adta.ae  
www.exploreabudhabi.ae

# Offrez-vous New York avec un pouvoir d'achat taille XL!

Paris CDG/  
New York JFK

Tarif à partir de

399 € TTC\* 

l'aller/retour du 26 juin au 13 septembre



**XL AIRWAYS FRANCE :**  
détentriche du Label Horizon

\* Vol au départ de Paris CDG Terminal 2A - Tarif A/R à certaines dates. Soumis à conditions. Sous réserve de disponibilités. Hors frais de service. XL Airways France SA au capital de 22 150 400 € - RCS : Bobigny B401 858 659. Document non contractuel.

**XL**  
Airways France

Réservations au  
**0825 825 589** (0.15€ TTC/min)  
sur **www.xl.com**

ou auprès de votre agence de voyages  
N° 19 > VOYAGES plus

# SOURIEZ! VOUS ÊTES EN ESPAGNE



[www.spain.info](http://www.spain.info)



**Costa Brava du 15 au 30 juin**

Tossa de Mar - Hôtel Bahia y spa **\*\*\*\*\***

A l'entrée de la ville et à 700 m de la plage

Séjour en demi pension 53€ par jour

Base chambre double et pour une durée

minimale de 3 jours. 1 enfant (jusqu'à 11ans),  
gratuit pour deux adultes.

Plus d'informations et conditions générales  
de vente dans la brochure Iberica.

**IBERICA**



OFFICE ESPAGNOL DU TOURISME 43 rue Decamps 75784 PARIS Cedex 16  
Tél.: 01 45 03 82 50 Fax: 01 40 72 52 04 [paris@tourspain.es](mailto:paris@tourspain.es) [www.spain.info/fr](http://www.spain.info/fr)